CURSOS DE IDIOMAS

GLOBO

ITALIANO



AUDIOVISUAL

INTERATIVO

PROGRAMADO

3

EDITORA GLOBO

ITALIANO

Vol. 03

UNITÀ 09-12



CURSOS DE IDIOMAS

GLOBO

ITALIANO



PLANO GERAL DA OBRA

Cursos de Idiomas Globo – Italiano é uma obra audiovisual interativa programada, publicada em 18 edições quinzenais de 64 páginas cada uma. Para perfeito aproveitamento do curso, observe a seqüência das Unidades no alto das páginas.

AS FITAS

As lições apresentadas nas edições são reproduzidas em 18 fitas cassete que acompanham cada publicação.

COMO ACOMPANHAR O CURSO

- Ao início de cada lição, coloque a fita cassete correspondente no gravador.

 Acione a tecla *play* no ponto indicado por este símbolo.

 Acione a tecla *stop* no ponto indicado por este símbolo.

- Abra o fascículo na primeira página. Lembre-se:
  - a moldura **vermelha** simples indica que você deve apenas ESCUTAR (ASCOLTATE) as frases relativas às ilustrações;
  - a moldura **azul** simples indica que você deve REPETIR (REPETETE) as frases correspondentes;
  - a moldura dupla, **vermelha** e **azul**, indica que você deve, primeiro, ESCUTAR toda a seqüência e, depois, REPETIR cada frase (ASCOLTATE, REPETETE);
  - A moldura **verde** tracejada indica que você deve RESPONDER (RESPONDETE) à pergunta.

A) Conversação / Conversazione

1. Escute, na fita, as frases da conversação (moldura vermelha)
2. Repita cada frase (moldura azul) e compare sua pronúncia com a do locutor.
3. Responda às perguntas (moldura verde tracejada). Nessa fase, você não deve ler as respostas no fascículo; convém, portanto, cobri-las com uma folha de papel. Em seguida, confira as respostas (circundadas por uma linha azul), repetindo-as depois da gravação.

B) Vocabulário / Vocabolario

Leia com atenção as palavras e as observações correspondentes.

C) Diálogo / Dialogo (unidades ímpares)

1. Primeiro, escute o diálogo inteiro, observando com atenção as imagens que o ilustram.
2. Escute, depois, cada seqüência definida e repita-a em voz alta.

C) Leitura / Lettura (unidades pares)

1. Leia primeiro silenciosamente e depois em voz alta, procurando a melhor pronúncia e entonação.
2. Responda por escrito às perguntas de compreensão, conferindo suas respostas com as da tabela no final do fascículo.

D) Cenas do cotidiano Dal vivo

1. Escute todo o primeiro minidiálogo.
2. Depois, escute cada uma das seqüências, repetindo-as.
3. Faça o mesmo com os outros minidiálogos, repetindo cada uma das seqüências somente após ter escutado todo o diálogo.

E) Exercícios / Esercizi

1. Faça os exercícios por escrito, depois de observar atentamente o exemplo.
2. No final de cada Unidade você encontrará um quadro com as respostas corretas de todos os exercícios. Confira suas respostas e, se necessário, refaça o exercício.

F) Gramática / Grammatica

Leia atentamente as notas gramaticais, procurando gravar bem os exemplos dados para cada estrutura.

NÚMEROS ATRASADOS

A Editora Globo mantém suas publicações em estoque até seis meses após seu recolhimento. As publicações atrasadas são vendidas pelo preço da última edição lançada (corrigido, caso não haja alguma edição em bancas). Escolha entre as opções abaixo:

1. NAS BANCAS

Através do jornaleiro ou distribuidor Chinaglia de sua cidade.

2. PESSOALMENTE

Dirija-se aos endereços abaixo:
São Paulo: Pça. Alfredo Issa, 18 – Centro – Fones: (011) 228-1841 e 229-9427.
Rio de Janeiro: Rua Teodoro da Silva, 821 – Grajaú – Fones: (021) 577-4225 e 577-2355.

3. POR CARTA

Diretamente à Editora Globo, setor de Números Atrasados: Caixa Postal 289, CEP 06455-020, Alphaville, Barueri, SP.

Gravação e mixagem das fitas:
Ensaio Estúdio

Produção das fitas:
Sandra Silvério

Editora Globo S.A.
Rua Domingos Sérgio dos Anjos, 277, 1º andar, CEP 05136-170, São Paulo, SP, Brasil.

Distribuidor exclusivo para todo o Brasil:
Fernando Chinaglia Distribuidora S.A.
Rua Teodoro da Silva, 907, CEP 20563-900, Rio de Janeiro, RJ

Impressão: Gráfica Editoriale



DIVISÃO DE FASCÍCULOS E LIVROS

Diretor: Flávio Barros Pinto

Editorial: Sandra R. F. Espilotro (editora executiva)
Vitório Cestaroli Filho (editor de arte), Edenir da Silva (assistente de redação)
Colaboradores: Wally Constantino, Pier L. Cabra, Stefania C. Panico (tradução)
Marketing: Heitor de Souza Paixão (diretor), Atílio Roberto Bonon (gerente de produção), Elisabete Garcia Blanco (supervisora de produto), Sérgio Ishikawa (supervisor de marketing), Eliane S. Damasceno (assistente de marketing), Marilda Faria de Oliveira, Zita S. R. Arias (coordenadoras de produção)
Circulação: Wanderlei Américo Medeiros (diretor)
Marketing Direto e Serviços ao Cliente: Wilson Paschoal Jr. (diretor)
Comunicação: Mauro Costa Santos (diretor)
Serviço de Apoio Editorial: Antonio Carlos Marques (gerente)

A/CONVERSAZIONE

UNITÀ 9



ASCOLTATE RIPETETE

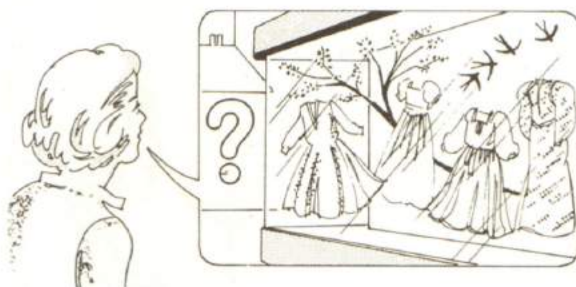
1) Che cosa ti succede, Marcella ?



2) Non ho più niente da mettermi, mamma !



3) Che cosa vuoi comperare ?



4) Voglio comperare un vestito per la primavera.



5) Ma non ne hai già, di vestiti per la primavera ?



6) Sì, ma non sono più di moda.

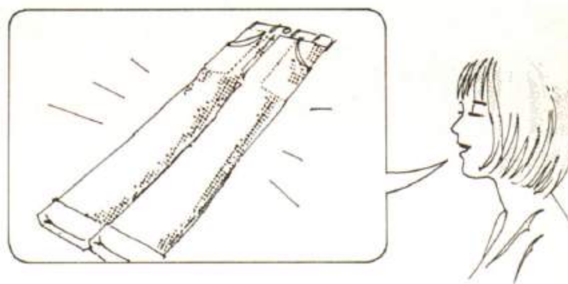


segue

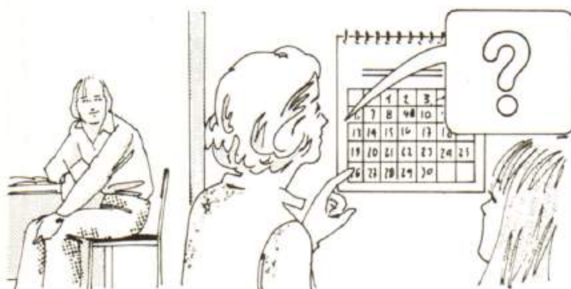
7) E Giuseppe, ha bisogno anche lui di qualcosa ?



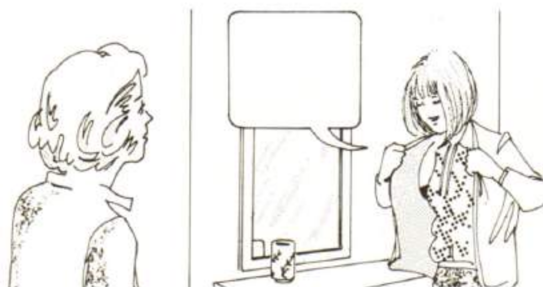
8) Sì, anche lui ha bisogno dei jeans nuovi.



9) Quando avete un po' di tempo libero ?



10) Io sono libera anche oggi.



11) E Giuseppe ?



12) Anche lui, secondo me*, è libero oggi.



13) Tu vieni con noi ?



14) No, andate da soli a fare i vostri acquisti.



segue

* *Secondo me*, a meu ver, na minha opinião.

15) Volete un po' di soldi ?



16) Volentieri. Siamo al verde !*



* *Siamo al verde!* Estamos duros!

17) Che ti succede, Marcella ? RISPONDETE



RIPETETE

18) Non ho più niente da mettermi, mamma !

19) Che cosa vuoi comperare ? RISPONDETE



RIPETETE

20) Voglio comperare un vestito per la primavera.

21) Ma non ne hai già, di vestiti per la primavera ? RISPONDETE



RIPETETE

22) Sì, ma non sono più di moda.

23) E Giuseppe, ha bisogno anche lui di qualcosa ? RISPONDETE



RIPETETE

24) Sì, anche lui ha bisogno dei jeans nuovi.

25) Quando avete un po' di tempo libero ? RISPONDETE



RIPETETE

26) Io sono libera anche oggi.

27) E Giuseppe ? RISPONDETE



RIPETETE

28) Anche lui, secondo me, è libero oggi.



29) Tu vieni con noi ? RISPONDETE



RIPETETE

30) No, andate da soli a fare i vostri acquisti.

31) Volete un po' di soldi ? RISPONDETE



RIPETETE

32) Volentieri. Siamo al verde !



ASCOLTATE
RIPETETE

33) Marcella e Giuseppe hanno guardato le vetrine.



34) E poi hanno fatto i loro acquisti.



35) Marcella ha trovato un grazioso abito di tela.



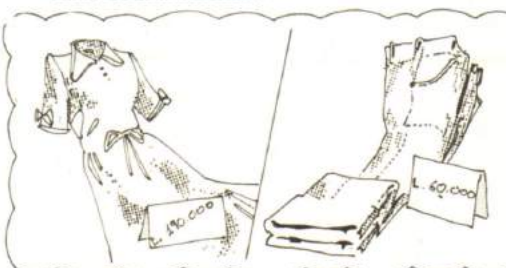
36) Giuseppe ha comperato dei jeans.



37) Hanno speso* tutti i soldi.



38) L'abito di Marcella è costato centonovantamila lire; i jeans solo sessantamila.





* *Speso:* particípio *(participio passato)* irregular do verbo *spendere*, gastar.

39) Che cosa hanno fatto Marcella e Giuseppe ? *RISPONDETE*



RIPETETE

40) Hanno guardato le vetrine.

41) E poi hanno fatto i loro acquisti ? *RISPONDETE*



RIPETETE

42) Sì, poi hanno fatto i loro acquisti.

43) Marcella ha trovato un grazioso abito di tela ? *RISPONDETE*



RIPETETE

44) Sì, Marcella ha trovato un grazioso abito di tela.



45) Giuseppe ha comperato un paio di jeans ? RISPONDETE



RIPETETE

46) Sì, Giuseppe, ha comperato dei jeans.

47) Hanno speso tutti i soldi ? RISPONDETE



RIPETETE

48) Sì, hanno speso tutti i soldi.

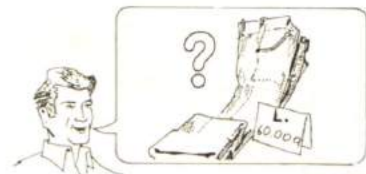
49) Quanto è costato l'abito di Marcella ? RISPONDETE



RIPETETE

50) L'abito di Marcella è costato centonovantamila lire.

51) E i jeans ? RISPONDETE



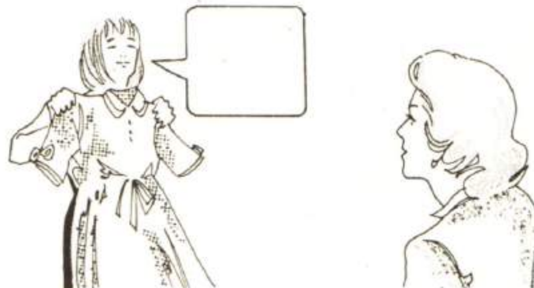
RIPETETE

52) I jeans sono costati solo sessantamila lire.

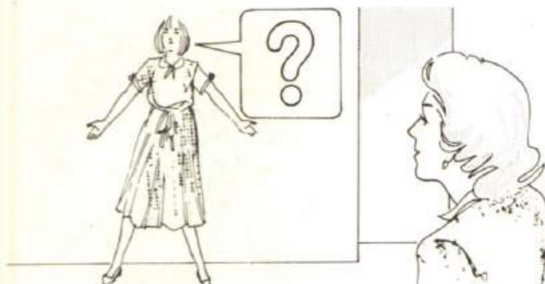
53) Eccovi qui, finalmente*. Che cosa avete comperato ?



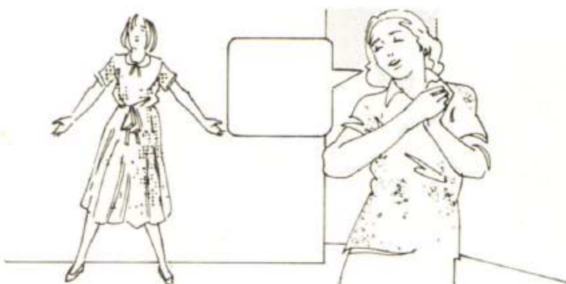
54) Io ho comperato un bell'abito di tela azzurro. ASCOLTATE RIPETETE



55) Come lo trovi ?**



56) Lo trovo molto grazioso.



**Eccovi qui, finalmente!* Afinal, vocês chegaram!
***Come lo trovi?*, o que você acha dele?

segue

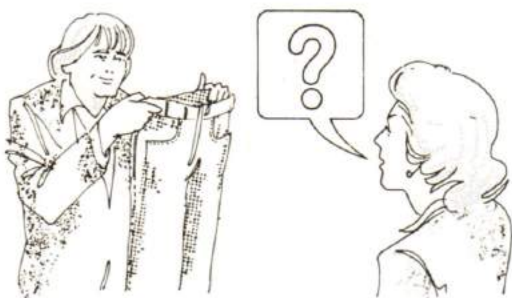
57) Dove hai comperato il tuo vestito ?



58) L'ho comperato alla Rinascente.



59) E tu, Giuseppe, hai trovato dei jeans di tuo gusto ?



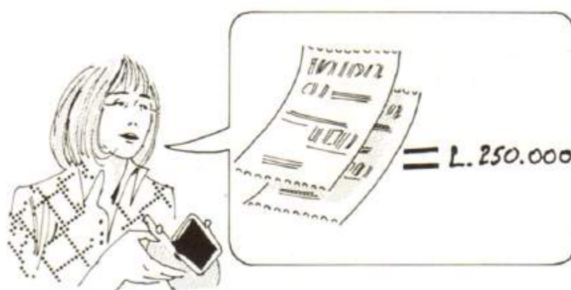
60) Certamente. Li ho comperati, come al solito, da Fiorucci.



61) Bene. Avete soldi da restituirmi ?



62) No, abbiamo speso duecentocinquantamila lire.



63) Quanto è costato il tuo vestito, Marcella ?



64) Il mio vestito è costato centonovantamila lire, i jeans sessantamila.



65) Eccovi qui, finalmente. Che cosa avete comperato ? *RISPONDETE*



RIPETETE

66) Io ho comperato un bell'abito di tela azzurro.

67) Come lo trovi ? *RISPONDETE*



RIPETETE

68) Lo trovo molto grazioso.

69) Dove hai comperato il tuo vestito ? *RISPONDETE*



RIPETETE

70) L'ho comperato alla Rinascente.

71) E tu, Giuseppe, hai trovato dei jeans di tuo gusto ? *RISPONDETE*



RIPETETE

72) Certamente. Li ho comperati, come al solito, da Fiorucci.

73) Bene. Avete soldi da restituirmi ? *RISPONDETE*



RIPETETE

74) No, abbiamo speso duecentocinquantamila lire.

75) Quanto è costato il tuo vestito, Marcella ? *RISPONDETE*



RIPETETE

76) Il mio vestito è costato centonovantamila lire, i jeans sessantamila.

77) Hai incontrato Maria ?



78) No, non l'ho incontrata. *ASCOLTATE*



79) La cerco da un'ora. Dov'è ?



80) Forse è da Paolo.



segue

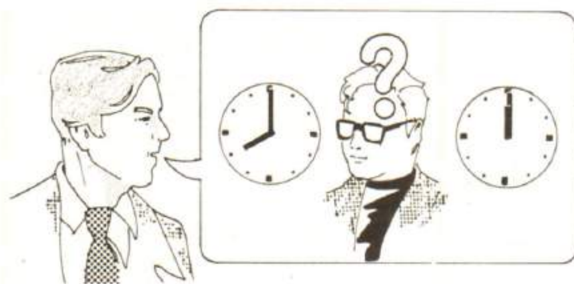
81) Hai incontrato Paolo ?



82) No, non l'ho incontrato.



83) Lo cerco da questa mattina. Dov'è ?



84) Forse è da Gabriella.



85) Hai incontrato Maria ?

RISPONDETE



RIPETETE

86) No, non l'ho incontrata.

87) La cerco da un'ora. Dov'è ?

RISPONDETE



RIPETETE

88) Forse è da Paolo.

89) Hai incontrato Paolo ?

RISPONDETE



RIPETETE

90) No, non l'ho incontrato.

91) Lo cerco da questa mattina. Dov'è ?

RISPONDETE



RIPETETE

92) Forse è da Gabriella.



ASCOLTATE

93) Hai comperato l'ultimo disco di Celentano ?



94) No, non l'ho comperato.



95) L'hai già ascoltato ?



96) Sì, l'ho ascoltato, ma non l'ho ancora trovato.





RISPONDETE

97) Hai comperato l'ultimo disco di Celentano ?



RIPETETE

98) No, non l'ho comperato.

RISPONDETE

99) L'hai già ascoltato ?



RIPETETE

100) Sì, l'ho ascoltato, ma non l'ho ancora trovato.



ASCOLTATE

101) Devo dare il tuo libro a Paolo ?



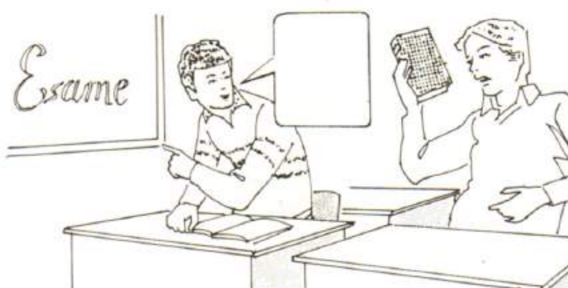
102) Sì, lo vuole lui.



103) Perché ?



104) Perché deve preparare un esame.





RISPONDETE

105) Devo dare il tuo libro a Paolo ?



RIPETETE

106) Sì, lo vuole lui.

RISPONDETE

107) Perché ?



RIPETETE

108) Perché deve preparare un esame.

109) Hai l'ultimo libro di Moravia ?

110) Sì, l'ho a casa.

ASCOLTATE





111) Lo vuoi subito ?

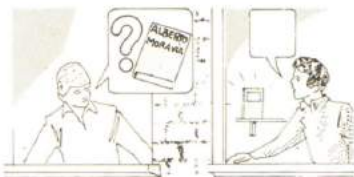
112) Sì. Grazie.





113) Hai l'ultimo libro di Moravia ?

RISPONDETE



RIPETETE

114) Sì, l'ho a casa.

115) Lo vuoi subito ?

RISPONDETE



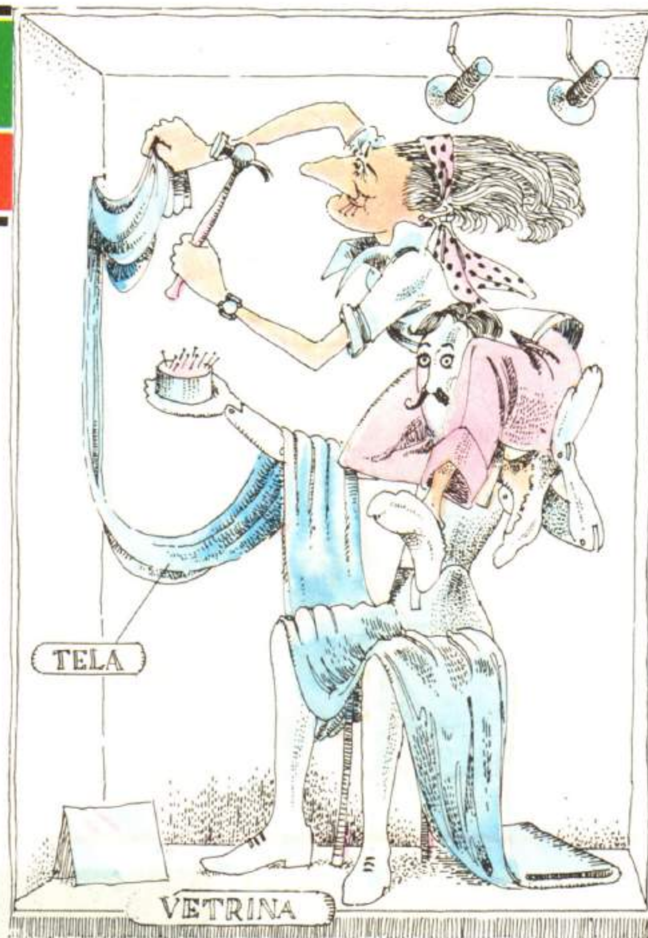
RIPETETE

116) Sì. Grazie.



B/VOCABOLARIO

UNITÀ 9



VOCABULÁRIO

àbito	vestido, traje
accidenti !	raios! droga!
acquisto	compra, aquisição
al verde *(ling. col.)*	sem dinheiro
àutobus	ônibus
azzurro	azul
bisogno	necessidade
bruno	moreno
concerto	concerto
davanti	diante
dottore	doutor
fratello	irmão
già	já
giallo	amarelo
giugno	junho
grazioso	gracioso
inìzio	início, começo
jeans	jeans
mezzanotte	meia-noite
mila, mille	mil
nuovo	novo
orchestra	orquestra
ormai	já, a essa altura
piscina	piscina
po'	pouco
promesso	prometido
ragazzo	rapaz
segreto	segredo
sera	noite
sinfonìa	sinfonia
soldi	dinheiro
solo	sozinho
sùbito	logo, de imediato
vestito	vestido
vetrina	vitrine
vìsita	visita
volta	vez
zitto/a !	quieto / a

Verbos

aspettare	esperar
ballare	dançar
comperare	comprar
contare	contar
costare	custar
dirìgere	dirigir
dispiacere	sentir ("sinto muito")
eseguire	executar
incontrare	encontrar
pèrdere	perder
prométtere	prometer
restituire	devolver
spèndere	gastar
succèdere	acontecer
uscire	sair

Nomes próprios

Gabriella
Giampaolo
Marcella
Vittorio

giallo	Essa palavra, além de "amarelo", significa "policial" (*romanzo* **giallo**, *film* **giallo**, etc.) desde que uma famosa editora de Milão lançou uma coleção de novelas policiais cuja característica era a capa amarela.
j	Trata-se, em italiano, da semivogal *i*, raramente utilizada. Na palavra **jeans**, anglicismo importado (de *blue jeans*), conserva o som do inglês.

C/DIALOGO

UNITÀ 9









UN SEGRETO FRA DUE AMICHE

Maria: Esci[1] questa sera ?
Marcella: Sì, vado a ballare con un ragazzo.
Maria: Ah, ecco perché ti sei comperata un vestito nuovo.
Marcella: Zitta ! È un segreto !
Maria: D'accordo. Ma posso sapere come si chiama ?
Marcella: Giampaolo.
Maria: L'ho già incontrato qualche volta ?
Marcella: Certamente. Lo incontri spesso; è il fratello di Vittorio.
Maria: Quale Vittorio ?
Marcella: L'amico di mio fratello... un ragazzo alto, bruno... Però non parlare con nessuno di Giampaolo !
Maria: Puoi contare su di me.
Marcella: Promesso ?
Maria: Promesso.

1 - *Esci* é a 2.ª pessoa do singular do presente do indicativo do verbo irregular *uscire*, sair.

D DAL VIVO



COMPROMISSOS

Maria e Marcella chegam atrasadas ao ponto de ônibus.

Maria: Accidenti, abbiamo perso[1] l'autobus !
Marcella: E adesso ?
Maria: Ho appuntamento con Vittorio, alle tre, davanti al cinema.
Marcella: Che ora è ?
Maria: Le tre meno dieci. Ormai abbiamo perso l'inizio del film... ed è un giallo !

1 - *Perso:* particípio *(participio passato)* irregular do verbo *perdere,* perder.



A secretária do médico marca uma consulta para a senhora Rossi.

Signora Rossi: Pronto. Buon giorno, signorina ! Parlo con lo studio del dottor Albertini ?
Segretaria: Sì, signora.
Signora Rossi: Posso avere un appuntamento con il dottore per una visita ?
Segretaria: Sì, un momento, per favore... Le va bene lunedì prossimo, sei giugno, alle sedici ?
Signora Rossi: Sì, va bene. Grazie, signorina, arrivederci.

Luigi chega correndo à casa de seu amigo Carlo.

Signora Bianchi: Ciao, Luigi.
Luigi: Buon giorno, signora. Vengo a trovare Carlo.
Signora Bianchi: Mi dispiace, arrivi troppo tardi. Carlo ti ha aspettato fino alle cinque e poi è andato in piscina.



E/ESERCIZI

UNITÀ 9

Exercício 1

Coloque as frases a seguir no *passato prossimo*, como mostram os exemplos.

- Incontro Paolo.
Ho incontrato Paolo.

- Non telefono.
Non ha telefonato.

1 - Incontro Paolo.
2 - Non telefono.
3 - Cercano un medico.
4 - Non pranzi al ristorante.
5 - Ascoltiamo i dischi di Celentano.
6 - Non lasciate i vostri libri da Marcella.
7 - Maria spende tutti i soldi.
8 - Lucia e Isabella comperano dei vestiti.

Exercício 2

Preencha os pontilhados com as desinências correspondentes do *participio passato*.

- Maria ha comperat... il suo vestito da Venturi.
Maria ha comperato il suo vestito da Venturi.

- Gianna è partita. L'ho accompagnat... io alla stazione.
Gianna è partita. L'ho accompagnata io alla stazione.

1 - Maria ha comperat... il suo vestito da Venturi.
2 - Gianna è partita. L'ho accompagnat... io alla stazione.
3 - I viaggiatori hanno lasciat... le loro valigie all'albergo.
4 - Ho lasciat... il nostro indirizzo ai miei amici.
5 - Ho presentat... Marcella a mia mamma.
6 - Hai ascoltato l'ultima canzone di Modugno ? No, non l'ho ascoltat...
7 - Avete prestat... i libri a Paolo ?
8 - Dov'è la macchina ? L'ho portat... in garage.

Exercício 3

Com a ajuda das ilustrações, coloque as frases na ordem correta e descubra o que Francesca e Giampaolo fizeram na noite passada. A história começa com a frase n.° 6 e continua com a n.° ...

1 - L'ha invitata a un concerto alla Scala.



2 - Dopo il concerto, Francesca e Giampaolo hanno fatto una passeggiata.



3 - A mezzanotte Giampaolo ha accompagnato Francesca a casa sua.



4 - Riccardo Muti ha diretto l'orchestra molto bene.



5 - Hanno passeggiato in Galleria e in piazza del Duomo.



6 - Giampaolo ha chiamato Francesca al telefono.



7 - Hanno poi passato un po' di tempo in un bar.



8 - Hanno ascoltato la Quarta Sinfonia di Brahms eseguita dall'orchestra della Scala.



F/GRAMMATICA

UNITÀ 9

PARTICELLA PRONOMINALE "NE"

Inexistente em português, a partícula *ne* — do latim *inde* — é utilizada freqüentemente em italiano no sentido de *di lui* (dele), *di lei* (dela), *di loro* (deles), *di ciò* (disso), *di questo* (deste) etc.

*Non **ne** hai già vestiti per la primavera?*

Nesse caso, *ne* é pleonástico; mas em muitos outros tem uma autêntica função de pronome:

*Hai un po' di soldi? Non **ne** ho.* Você tem um pouco de dinheiro? Não (o) tenho.

Às vezes é utilizado também como sílaba átona, unido a outros pronomes:

*Hai un po' di soldi? Damme**ne**.* Você tem um pouco de dinheiro? Dê-me (um pouco dele).

PRONOMI PERSONALI OGGETTO (3ª PERSONA)

Em italiano, os pronomes do caso oblíquo de 3.ª pessoa são:

	Singular	Plural
masc.	*lo*	*li*
fem.	*la*	*le*

*Hai comperato l'ultimo disco? No, **lo** compero oggi.*
*Hai visto Maria? Vado a trovar**la** domani.*
*Hai comperato i dischi? Vado adesso a comperar**li**.*
*Hai parlato alle tue amiche: **le** vedo domani.*

Usa-se a forma *l'* (l apostrofado) para *lo* e *la* quando seguidos de uma palavra que começa por vogal ou por h mudo.

*Hai visto Filippo? **L'** ho visto.*
*Hai visto Maria? **L'** ho vista.*

No entanto, os plurais *li* e *le* conservam sempre a vogal final.

*Hai visto gli amici? **Li** ho visti.*

CONCORDANZA DEL PARTICIPIO CON L'AUSILIARE "AVERE"

O particípio em italiano é designado *participio passato* — ou *perfetto* — para distingui-lo do *participio presente*, o qual, em português, aparece como adjetivo *(cortante)*, substantivo *(escrevente)* ou como ambos *(amante)*. Os verbos transitivos diretos, como sabemos, utilizam o *participio passato* em suas formas compostas, empregando como auxiliar o verbo *avere*, por exemplo.

Presente do indicativo: *Io amo.*
Pretérito perfeito: *Io ho amato.*

No que se refere à concordância do particípio com o sujeito e o objeto direto, atenção para o seguinte:

1) Nas orações afirmativas e interrogativas não há normalmente concordância entre o objeto direto e o particípio:

*Io ho vist**o** Maria.*
*Io ho vist**o** molte persone.*
*Noi abbiamo vist**o** una donna.*

2) No entanto, a concordância é obrigatória nas orações que respondem a uma interrogação:

*Hai visto Maria? Sì, l'ho vist**a** oggi.*
*Hai visto i tuoi amici? Sì, li ho vist**i**.*
*Hai visto le tue amiche? Sì, le ho vist**e**.*

(Nesses casos considera-se em italiano que o particípio funciona como um adjetivo e concorda em gênero e número com o objeto direto expresso pelo pronome oblíquo.)

VAMOS REPASSAR

VERBI "POTERE" E "DOVERE": INDICATIVO PRESENTE

(Io) **posso** uscire questa sera.
(Tu) **puoi** uscire questa sera.
(Lui) **può** uscire questa sera.
(Noi) **possiamo** uscire questa sera.
(Voi) **potete** uscire questa sera.
(Loro) **possono** uscire questa sera.

(Io) **devo** andare a scuola.
(Tu) **devi** andare a scuola.
(Lui) **deve** andare a scuola.
(Noi) **dobbiamo** andare a scuola.
(Voi) **dovete** andare a scuola.
(Loro) **devono** andare a scuola.

TABELA DE CORREÇÃO DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

3 - Hanno cercato un medico.
4 - Non hai pranzato al ristorante.
5 - Abbiamo ascoltato i dischi di Celentano.
6 - Non avete lasciato i vostri libri da Marcella.
7 - Maria ha speso tutti i soldi.
8 - Lucia e Isabella hanno comperato dei vestiti.

Exercício 2

3 - lasciato
4 - lasciato
5 - presentato
6 - ascoltata
7 - prestato
8 - portata

Exercício 3

A sucessão lógica das frases é: 6, 1, 8, 4, 2, 5, 7, e 3.

A/CONVERSAZIONE

UNITÀ 10



ASCOLTATE
RIPETETE

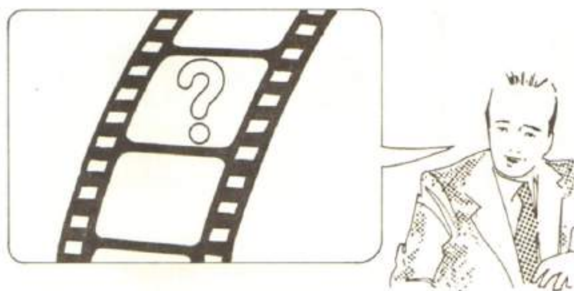
1) Che cosa hai fatto ieri sera, Carlo ?



2) Sono andato al cinema.



3) Che cosa hai visto ?



4) Un film giallo.



5) Ci sei andato da solo ?



6) No, con Giulia.



segue

7) E dopo, dove siete andati ?





8) Dopo siamo andati a cena in pizzeria.






9) Che cosa hai fatto ieri sera, Carlo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

10) Sono andato al cinema.

11) Che cosa hai visto ? *RISPONDETE*



RIPETETE

12) Un film giallo.

13) Ci sei andato da solo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

14) No, con Giulia.

15) E dopo, dove siete andati ? *RISPONDETE*



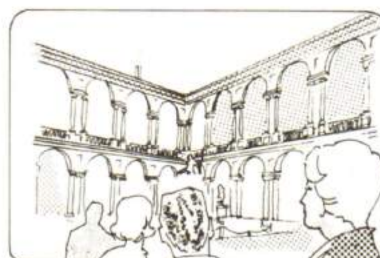
RIPETETE

16) Dopo siamo andati a cena in pizzeria.

17) Hai finito il tuo lavoro, Silvia ?

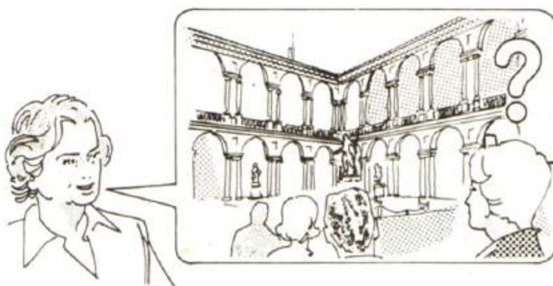


18) No, sono andata a vedere una mostra. *ASCOLTATE*




segue

19) Quale mostra hai visto ?

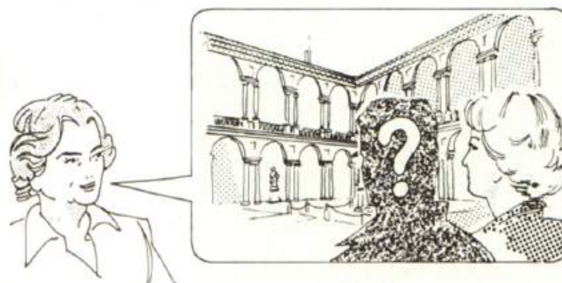


20) La mostra dell'Impressionismo alla Pinacoteca di Brera*.





21) Ci sei andata da sola alla Pinacoteca di Brera ?



22) No, sono andata a Brera con Mariagrazia.



23) E dopo dove siete andate ?



24) Dopo siamo andate a casa di Francesca.



*Brera: famoso palácio de Milão. Até o final do século XVIII acolheu um colégio jesuíta. Desde então passou a abrigar a Biblioteca e a Pinacoteca Nacional, além do Instituto de Belas-Artes.



25) Hai finito il tuo lavoro, Silvia ? *RISPONDETE*



RIPETETE

26) No, sono andata a vedere una mostra.

27) Quale mostra hai visto ? *RISPONDETE*



RIPETETE

28) La mostra dell'Impressionismo alla Pinacoteca di Brera.

29) Ci sei andata da sola alla Pinacoteca di Brera ? *RISPONDETE*



RIPETETE

30) No, sono andata a Brera con Mariagrazia.

31) E dopo dove siete andate ? *RISPONDETE*



RIPETETE

32) Dopo siamo andate a casa di Francesca.

33) Domenica, Piero è andato a Torino.



34) Ha accompagnato a Torino la sua amica Francesca. *ASCOLTATE*



35) Sono andati a far visita alla nonna di Francesca.





segue

36) Francesca ha presentato Piero a sua nonna.



37) Poi sono andati a visitare il Palazzo Madama.



38) Sono rientrati a Milano in serata.





39) Dove è andato Piero domenica ? *RISPONDETE*



RIPETETE

40) Domenica, Piero è andato a Torino.

41) Chi ha accompagnato a Torino ? *RISPONDETE*



RIPETETE

42) Ha accompagnato a Torino la sua amica Francesca.

43) Da chi sono andati ? *RISPONDETE*



RIPETETE

44) Sono andati a far visita alla nonna di Francesca.

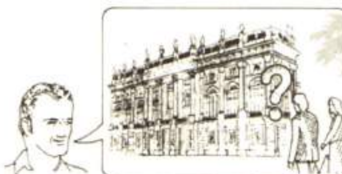
45) Francesca ha presentato Piero a sua nonna ? *RISPONDETE*



RISPONDETE

46) Sì, Francesca ha presentato Piero a sua nonna.

47) Poi sono andati a visitare il Palazzo Madama ? *RISPONDETE*



RISPONDETE

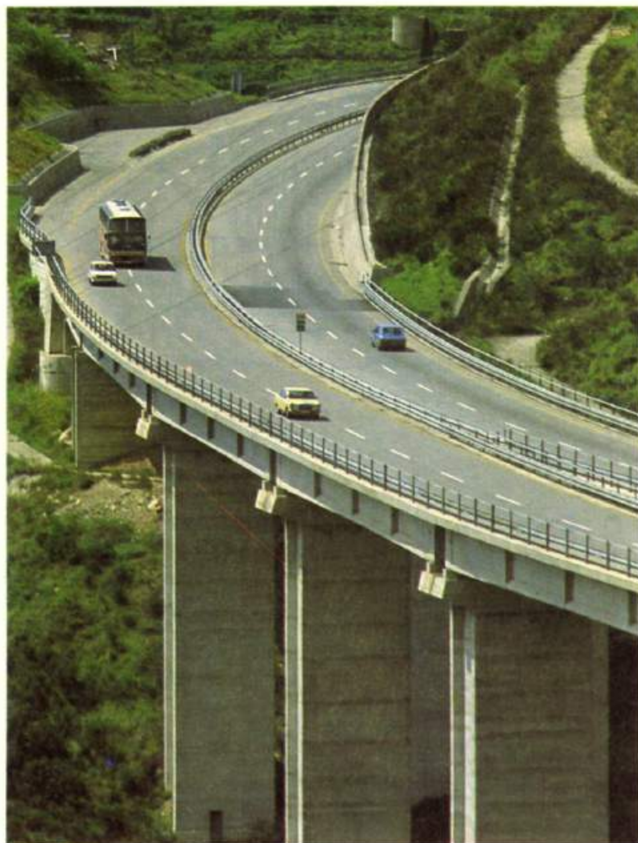
48) Sì, poi sono andati a visitare il Palazzo Madama.

49) Quando sono rientrati a Milano ? *RISPONDETE*



RISPONDETE

50) Sono rientrati a Milano in serata.



ASCOLTATE
RIPETETE

51) È arrivata la tua amica Sofia ?



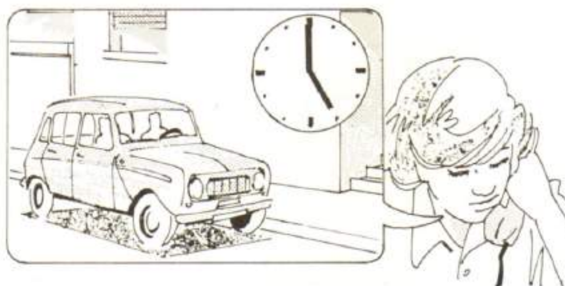
52) Sì, è arrivata da Genova con una sua amica.



53) A che ora sono arrivate ?



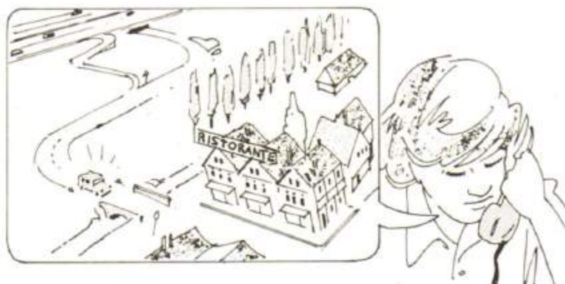
54) Sono arrivate alle cinque.



55) Sono venute direttamente da Genova ?



56) No, si sono fermate per il pranzo a Pavia.



RISPONDETE

57) La tua amica Sofia è arrivata da Genova ?



RIPETETE

58) Sì, è arrivata da Genova con una sua amica.

RISPONDETE

59) A che ora sono arrivate ?



RIPETETE

60) Sono arrivate alle cinque.

RISPONDETE

61) Sono venute direttamente da Genova ?



RIPETETE

62) No, si sono fermate per il pranzo a Pavia.

ASCOLTATE
RIPETETE

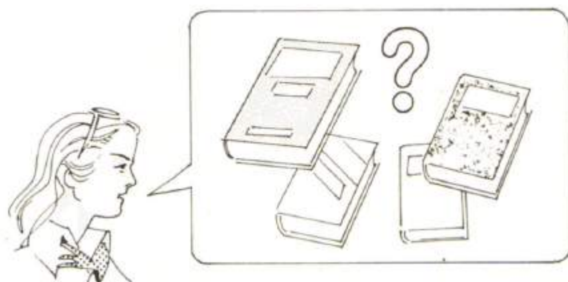
63) Mi accompagni in libreria ?



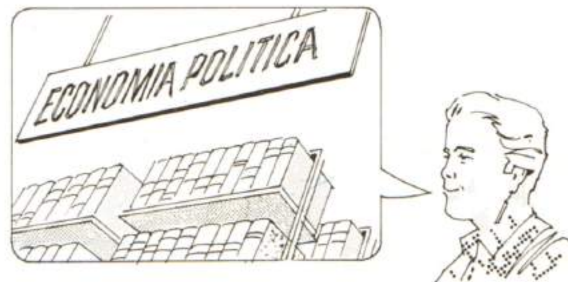
64) Sì, ti accompagno volentieri.



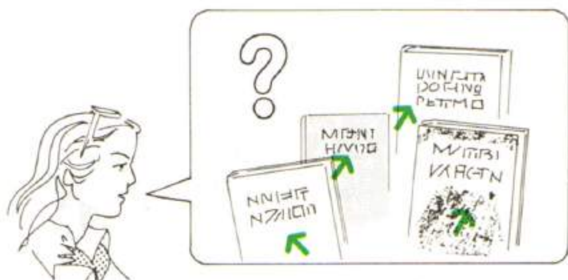
65) Che cosa vuoi comperare in libreria ?



66) Voglio comperare alcuni libri di economia politica.



67) Hai già i titoli ?



68) Sì, li ho annotati nella mia agenda. Eccoli.



segue

69) Tu li hai ?



70) Sì, li ho.



71) In quale libreria li hai comperati ?



72) Li ho comperati da Hoepli.



73) Mi accompagni in libreria ?

RISPONDETE



RIPETETE

74) Sì, ti accompagno volentieri.

75) Che cosa vuoi comperare in libreria ?

RISPONDETE



RIPETETE

76) Voglio comperare alcuni libri di economia politica.

77) Hai già i titoli ?

RISPONDETE



RIPETETE

78) Sì, li ho annotati nella mia agenda. Eccoli.



79) Tu li hai ?

RISPONDETE



RIPETETE

80) Sì, li ho.

81) In quale libreria li hai comperati ?

RISPONDETE

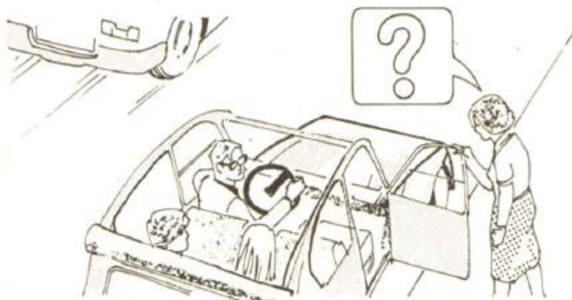


RIPETETE

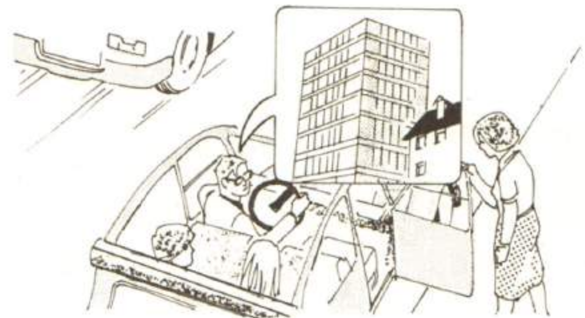
82) Li ho comperati da Hoepli.

ASCOLTATE

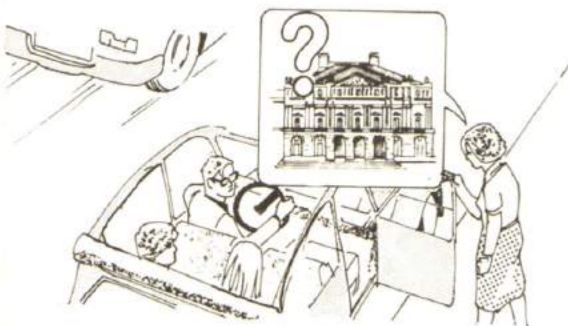
83) Che fai adesso ?



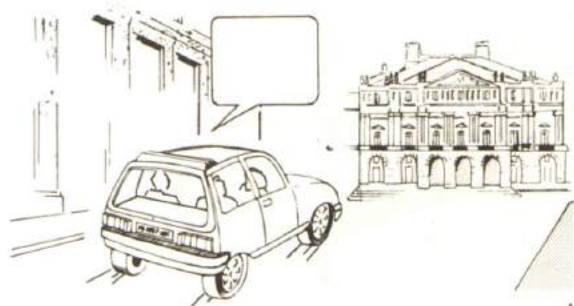
84) Torno a casa.



85) Puoi lasciarmi in piazza della Scala ?



86) Ti lascio dove vuoi.

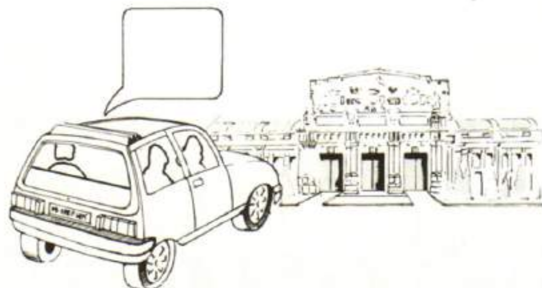


segue

87) E noi ? Puoi lasciarci alla Stazione Centrale ?



88) Vi lascio dove volete.



89) Che fai adesso ? *RISPONDETE*



RIPETETE

90) Torno a casa.

91) Puoi lasciarmi in piazza della Scala ? *RISPONDETE*



RIPETETE

92) Ti lascio dove vuoi.

93) E noi ? Puoi lasciarci alla Stazione Centrale ? *RISPONDETE*

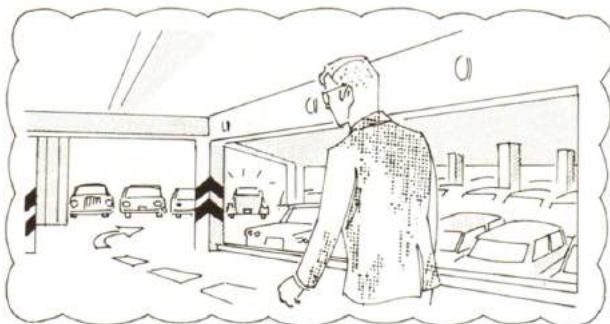


RIPETETE

94) Vi lascio dove volete.

ASCOLTATE

95) Paolo è andato a prendere la macchina.



96) Le sue amiche sono salite in macchina.



97) Lui le ha accompagnate.



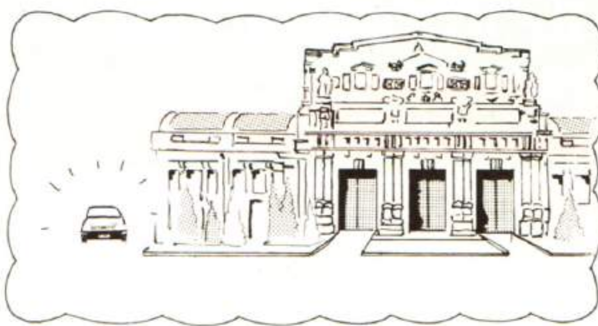


segue

98) Ha lasciato Silvia in piazza della Scala.



99) Poi è passato dalla Stazione Centrale.



100) Dopo è tornato a casa.





101) Dov'è andato Paolo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

102) È andato a prendere la macchina.

103) Dove sono salite le amiche di Paolo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

104) Le sue amiche sono salite in macchina.

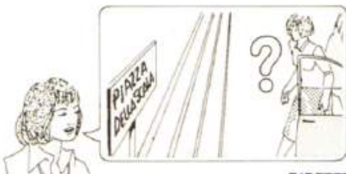
105) Che cosa ha fatto allora Paolo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

106) Le ha accompagnate.

107) Dove ha lasciato Silvia ? *RISPONDETE*



RIPETETE

108) Ha lasciato Silvia in piazza della Scala.

109) Dov'è passato poi Paolo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

110) Poi è passato dalla Stazione Centrale.

111) Che cosa ha fatto dopo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

112) Dopo è tornato a casa. 

B/VOCABOLARIO

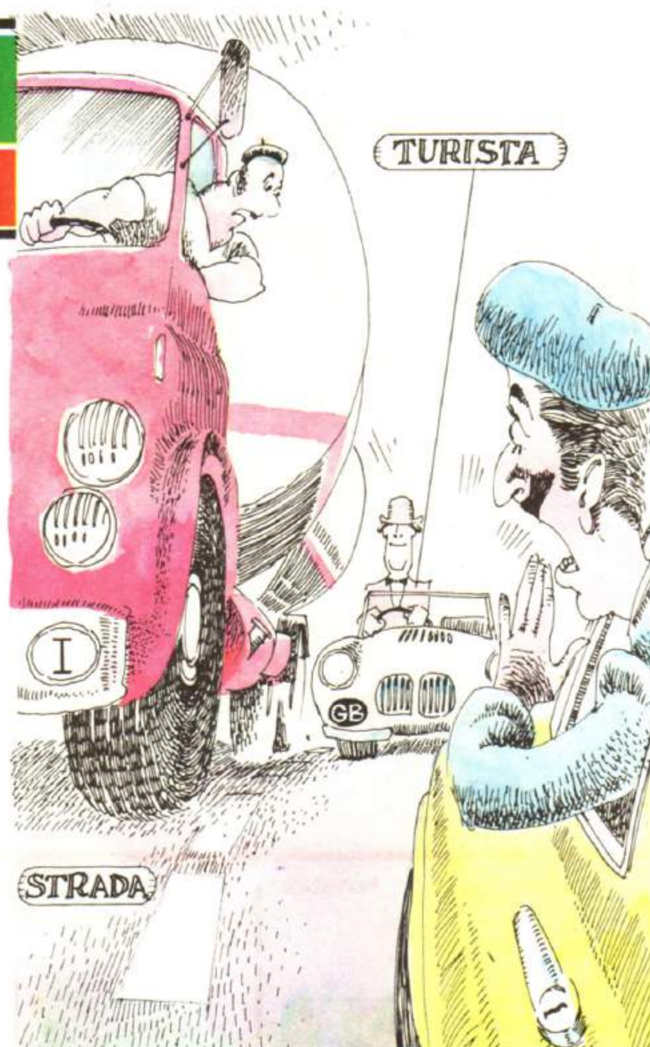
UNITÀ 10

VOCABULÁRIO

agente	guarda
alcuni	alguns, uns
alle	às
àngolo	esquina
assai	bastante
avanti	adiante, siga (em frente)
barca *(fem.)*	barco
bìvio	bifurcação
capolavori	obras-primas
città	cidade
destra	direita
direttamente	diretamente
diritto	reto, em frente, direito
divertente	divertido
dopo	depois
èccoli	ei-los
giro	passeio, volta
impressionismo	impressionismo
incrocio	cruzamento
lavoro	trabalho
lontano	longe
lungo	longo
meno	menos
mostra	mostra
nella	na
nonna	avó
palazzo	palácio
piacèvole	agradável
pranzo	almoço
presto	rapidamente
primo/a	primeiro / a
ragazza	garota, menina
ritorno	regresso, volta
riva	margem
serata *(fem.)*	fim de tarde
sinistra	esquerda
stessa	mesma
strada	estrada, rua
sulla	na, sobre a
svìncolo *(masc.)*	saída
svolta	curva, mudança de direção
tìtolo	título
verso	por volta de, na direção de
vicinìssimo	muito perto

Verbos

adorare	adorar
affittare	alugar
annotare	anotar



decìdere	decidir
fermare	parar
girare	dar a volta, virar
lasciare	deixar
passare	passar
remare	remar
rientrare	regressar
scusare	desculpar
svoltare	virar, dobrar
trascòrrère	passar (o tempo)
vedere	ver
venire	vir
visitare	visitar

Nomes próprios

Carlo Caterina

Giulia Mariagrazia

in serata	O substantivo **serata** é mais ou menos sinônimo de **sera** (tarde); a expressão **in serata** significa "no fim da tarde".
pizzeria	Palavra napolitana que correu o mundo. Local onde se faz e se vende a tradicional **pizza.**

C/LETTURA

UNITÀ 10

Una domenica pomeriggio di primavera, Lucia e Caterina hanno deciso di andare al Lago di Como. Hanno lasciato Milano, in macchina, verso le quattordici e in meno di un'ora sono arrivate sulla riva del lago.
Lucia adora remare, e così hanno affittato una barca e hanno fatto un lungo giro sul lago. Hanno trascorso ore molto piacevoli. Il ritorno a casa è stato assai meno divertente: il bel tempo aveva fatto venire la stessa idea a molti milanesi !



EXERCÍCIO DE COMPREENSÃO

Responda às perguntas:

1 - Che cosa hanno deciso Lucia e Caterina una domenica pomeriggio di primavera ?
2 - A che ora hanno lasciato Milano in macchina ?
3 - Dove sono arrivate e in quanto tempo ?
4 - Perché hanno affittato una barca ?
5 - Che cosa hanno fatto allora ?
6 - Il ritorno in città è stato divertente ?
7 - Perché il ritorno in città è stato meno piacevole ?

D DAL VIVO


Svolta a destra


Svolta a sinistra


Proseguire diritto

POR FAVOR, ONDE FICA A...?

A senhora Colombo não sabe onde fica a rua Manzoni.

Signora Colombo: Scusi, signore... La via Manzoni, per favore ?
Il passante: Svolti a destra, poi prenda la prima via a sinistra.
Signora Colombo: Grazie mille. È molto lontano da qui ?
Il passante: No, è molto vicino.



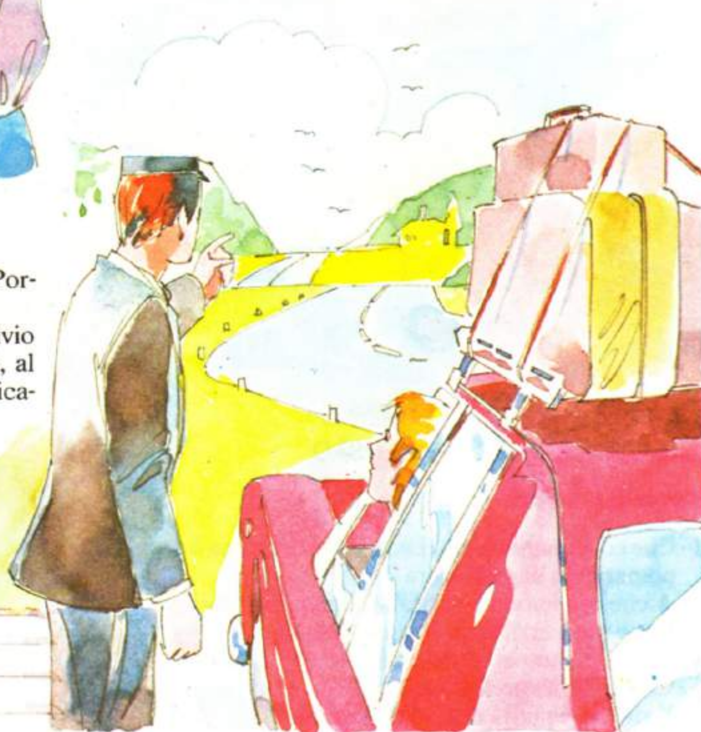


A senhora Mazzotti orienta uma garota que procura o correio.

Signora Mazzotti: Cerchi qualcosa ?
La ragazza: Cerco un ufficio postale.
Signora Mazzotti: Non è lontano. All'incrocio gira a sinistra e lo trovi subito, pochi metri più avanti.
La ragazza: Tante grazie, signora.

Um turista pede orientação a um guarda rodoviário.

Il turista: Mi scusi, può indicarmi la strada per Portofino[1] ?
L'agente: Continui diritto, poi prenda al primo bivio lo svincolo per Genova. Uscendo dalla città, al quarto semaforo svolti a destra e segua le indicazioni.
Il turista: Molto gentile, grazie.
L'agente: A sua disposizione.



1 - Portofino: famoso centro turístico na "Riviera" da Ligúria.

E/ESERCIZI

UNITÀ 10

Exercício 1

Transforme as frases abaixo como nos exemplos.

- Guardi il film.
  Lo guardi.
- Hai accompagnato i tuoi amici a scuola.
  Li hai accompagnati a scuola.

1 - Guardi il film.
2 - Hai accompagnato i tuoi amici a scuola.
3 - Prestate la vostra macchina a Carlo.
4 - Hanno perso il treno.
5 - Faccio subito il mio lavoro.
6 - Abbiamo presentato Sofia e Silvia ai nostri amici.
7 - Riporta la macchina nel garage.
8 - Ha comperato dei libri da Hoepli.

Exercício 2

Nas frases a seguir mude os verbos que estão no *presente* para o *passato prossimo* (utilizando o auxiliar *essere*, por se tratar de verbos intransitivos), como mostra o exemplo.

- Vado alla posta.
  Sono andato alla posta.

1 - Vado alla posta.
2 - Maria arriva alle cinque.
3 - Le due amiche entrano in una libreria.
4 - Carlo e io restiamo a Firenze due settimane.
5 - Sofia e Silvia vengono da Genova.
6 - Piero passa da me questa mattina.
7 - Rientrate a casa a mezzogiorno.
8 - Paolo parte per Venezia alle quindici e trenta.

Exercício 3

Com a ajuda das ilustrações complete as frases abaixo.

- Sei ... tardi in ufficio ?
Sei arrivato tardi in ufficio ?



1 - Sei ... tardi in ufficio ?



2 - Ho ... un film alla televisione



3 - Vanno ... ... a comperare dei libri.



4 - Avete visitato il Duomo di Milano ? Sì, ... abbiamo ...



5 - ... a destra, signore.



6 - Alla ... degli Impressionisti, abbiamo ... dei capolavori.



7 - ... domenica, i milanesi ... spesso ai laghi.



8 - Essi sono andati a Firenze ... macchina.



9 - Paolo ... molti film gialli.



10 - Lucia e Caterina sono ... a Como.



F/GRAMMATICA

UNITÀ 10

PRONOMI PERSONALI OGGETTO: ALTRE PERSONE

Na unidade anterior vimos o pronome pessoal do caso oblíquo da 3.ª pessoa. A seguir, você encontra a 1.ª e a 2.ª pessoa.

1.ª pessoa do sing.	*mi*
2.ª pessoa do sing.	*ti*
1.ª pessoa do plur.	*ci*
2.ª pessoa do plur.	*vi*

Exemplos:

Mi puoi lasciare in piazza della Scala ?
Ti posso accompagnare in via Mazzini ?
Ci hanno riportati a casa.
Vi porto in pizzeria ?

Com o infinitivo, os mesmos pronomes podem vir pospostos e unidos ao verbo:

Puoi *lasciarmi* alla stazione ?
Posso *accompagnarti* in piazza della Scala ?
Puoi *riportarci* a casa ?
Potete *presentarvi* a Paolo ?

VERBI IN "-ARE": FORME COMPOSTE CON L'AUSILIARE "ESSERE"

Como você sabe, alguns verbos intransitivos utilizam o auxiliar *essere* em formas compostas com o particípio *(participio passato)*. É muito importante saber que, em tais formas, o particípio funciona como adjetivo e, por conseguinte, concorda em gênero e número com o sujeito da oração. Por exemplo:

Io (uomo) *sono andato* alla posta.
Io (donna) *sono andata* alla posta.
Giulia *è arrivata* da Torino.
Sofia e la sua amica *sono arrivate* alle quindici.

O mesmo ocorre com os verbos reflexivos, que também constroem suas formas compostas com o auxiliar *essere*. Por exemplo:

Annamaria *si è guardata* allo specchio.

Mas como há verbos de dupla construção — ativa e reflexiva —, suas formas compostas utilizam, respectivamente, os auxiliares *avere* e *essere*, de acordo com o caso:

Annamaria *ha guardato* un quadro (ativo).
Annamaria *si è guardata* allo specchio (reflexivo).

VERBI IRREGOLARI: PARTICIPIO PASSATO

Ho **visto** un film giallo.
Siamo **andati** a cenare in pizzeria.
Hanno **perso** il treno.
Ieri sera, che cosa hai **fatto,** Carlo ?

Existem em italiano muitos verbos irregulares, na maioria dos casos de emprego bastante freqüente, cujas anomalias se devem, sobretudo, às vicissitudes históricas das línguas românicas. (As quatro conjugações verbais do latim acabaram sendo reduzidas a três, devido à união da segunda com a terceira.) Assim, são irregulares alguns verbos muito usados, como *essere, avere, dovere, andare, venire, vivere, potere, fare,* etc. É comum as irregularidades se limitarem a algumas poucas formas verbais: três pessoas do pretérito perfeito simples *(passato remoto)* — 1.ª e 3.ª pessoas do singular e 3.ª do plural — e o particípio *(participio passato)*.
Nesta unidade utilizam-se os particípios de *vedere* (ver), *andare* (ir), *perdere* (perder) e *fare* (fazer).

TABELA DE CORREÇÃO DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

3 - La prestate a Carlo.
4 - L'hanno perso.
5 - Lo faccio subito.
6 - Le abbiamo presentate ai nostri amici.
7 - La riporta nel garage.
8 - Li ha comperati da Hoepli.

Exercício 2

2 - Maria è arrivata alle cinque.
3 - Le due amiche sono entrate in una libreria.
4 - Carlo e io siamo restati a Firenze due settimane.
5 - Sofia e Silvia sono venute da Genova.
6 - Piero è passato da me questa mattina.
7 - Siete rientrati a casa a mezzogiorno.
8 - Paolo è partito per Venezia alle quindici e trenta.

Exercício 3

2 - visto
3 - in libreria
4 - l'... visitato
5 - Svolti
6 - mostra ... visto
7 - La ... vanno
8 - in
9 - vede
10 - andate

Exercício de compreensão

1 - Hanno deciso di andare al lago di Como.
2 - Hanno lasciato Milano, in macchina, verso le quattordici.
3 - Sono arrivate sulla riva del lago in meno di un'ora.
4 - Hanno affittato una barca perchè Lucia adora remare.
5 - Hanno fatto un lungo giro sul lago.
6 - Il ritorno in città è stato assai meno divertente.
7 - Perchè il bel tempo aveva fatto venire la stessa idea a molti milanesi.

A/CONVERSAZIONE

UNITÀ 11



1) Hai un esame oggi ?

ASCOLTATE RIPETETE



2) No, l'esame l'ho avuto ieri.



3) Di che materia ?



4) Di italiano.



segue

5) È stato facile ?



6) No, non è stato facile.



7) Sei brava, in italiano ?



8) Abbastanza, l'ultima volta ho preso ventiquattro.



9) Hai un esame oggi ?

RISPONDETE



RIPETETE

10) No, l'esame l'ho avuto ieri.

11) Di che materia ?

RISPONDETE



RIPETETE

12) Di italiano.

13) È stato facile ?

RISPONDETE



RIPETETE

14) No, non è stato facile.

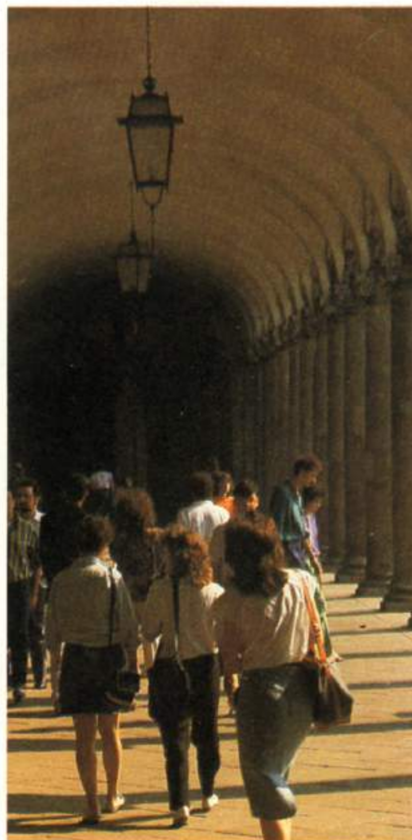
15) Sei brava, in italiano ?

RISPONDETE



RIPETETE

16) Abbastanza, l'ultima volta ho preso ventiquattro.



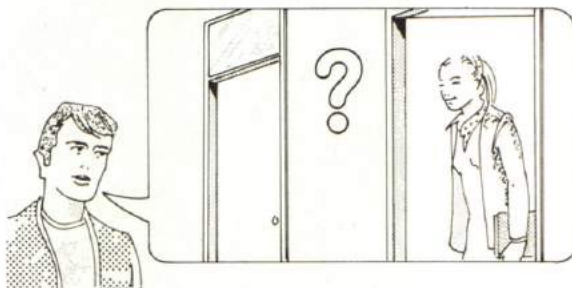
17) Hai avuto il risultato del tuo esame ?



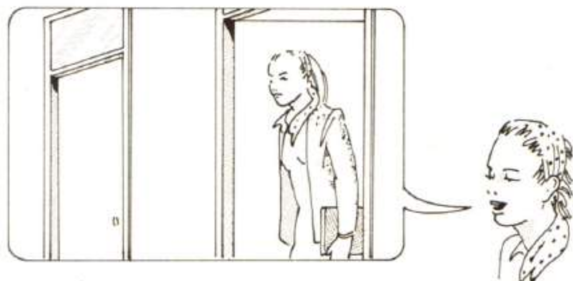
18) L'ho avuto stamattina.



19) Sei stata contenta del risultato ?



20) No, non sono stata contenta.



21) Paolo e Sofia sono stati più soddisfatti ?



22) Sì, loro sono stati più soddisfatti.



23) Perché ?



24) Perché hanno preso trenta e lode.



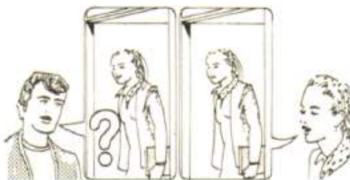
25) Hai avuto il risultato del tuo esame ? *RISPONDETE*



RIPETETE

26) L'ho avuto stamattina.

27) Sei stata contenta del risultato ? *RISPONDETE*



RIPETETE

28) No, non sono stata contenta.

29) Paolo e Sofia sono stati più soddisfatti ? *RISPONDETE*



RIPETETE

30) Sì, loro sono stati più soddisfatti.

31) Perché ? *RISPONDETE*



RIPETETE

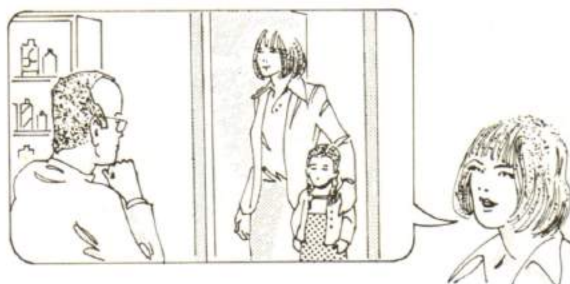
32) Perché hanno preso trenta e lode.



33) Avete avuto un appuntamento con il medico ?



34) Sì, abbiamo avuto un appuntamento con il pediatra. *ASCOLTATE* *RIPETETE*



35) È ammalata vostra figlia ?



36) No. Ora sta bene.



segue

37) Allora, quando è stata ammalata ?



38) È stata ammalata il mese scorso.



39) Che cosa ha avuto ?



40) Ha avuto il morbillo.



41) Hanno avuto il morbillo i vostri figli ?



42) No, non hanno ancora avuto il morbillo.



43) Avete avuto un appuntamento con il medico ? *RISPONDETE*



RIPETETE

44) Sì, abbiamo avuto un appuntamento con il pediatra.

45) È ammalata vostra figlia ? *RISPONDETE*



RIPETETE

46) No. Ora sta bene.

47) Allora, quando è stata ammalata ? *RISPONDETE*



RIPETETE

48) È stata ammalata il mese scorso.

49) Che cosa ha avuto ?

RISPONDETE



RIPETETE

50) Ha avuto il morbillo.

51) Hanno avuto il morbillo i vostri figli ?

RISPONDETE



RIPETETE

52) No, non hanno ancora avuto il morbillo.



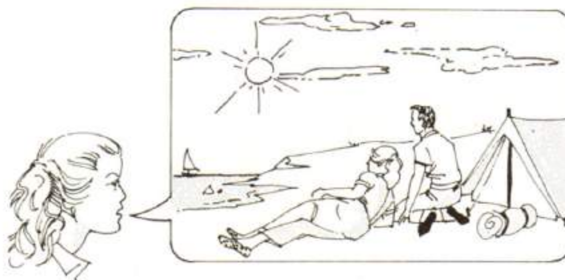


53) Dove siete andati ieri ?



54) Ieri siamo andati al mare.

ASCOLTATE



55) Siete andati a Varazze ?

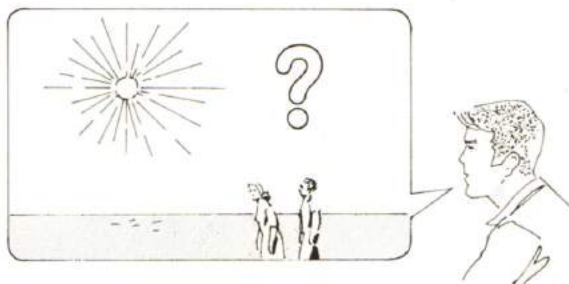


56) Sì, siamo andati a Varazze.

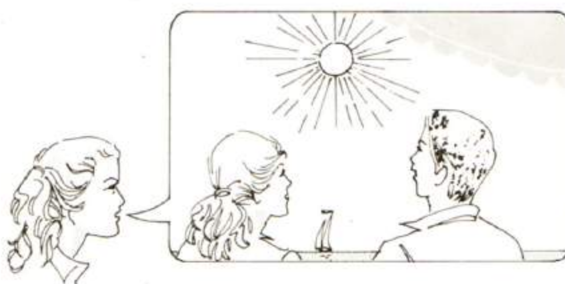


segue

57) Avete avuto bel tempo ?



58) Sì, abbiamo avuto bel tempo.



59) Dove siete andati ieri ?

RISPONDETE



RIPETETE

60) Ieri siamo andati al mare.

61) Siete andati a Varazze ?

RISPONDETE

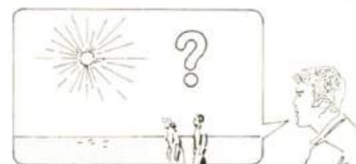


RIPETETE

62) Sì, siamo andati a Varazze.

63) Avete avuto bel tempo ?

RISPONDETE



RIPETETE

64) Sì, abbiamo avuto bel tempo.

65) Che cosa avete fatto ieri ?



66) Siamo stati in ufficio tutta la giornata.

ASCOLTATE



67) Avete molto lavoro ?



68) Abbiamo avuto una lunga riunione.



segue

69) Per quanto tempo siete stati in riunione ?



70) Siamo stati in riunione dalle quattordici alle diciotto.



71) E tu, hai avuto un po' di tempo libero ieri ?



72) Purtroppo no ! Ho corretto dei compiti.



73) Che cosa avete fatto ieri ? *RISPONDETE*



RIPETETE

74) Siamo stati in ufficio tutta la giornata.

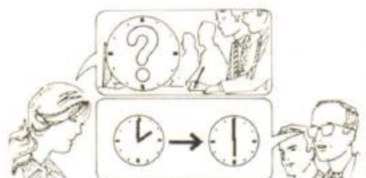
75) Avete molto lavoro ? *RISPONDETE*



RIPETETE

76) Abbiamo avuto una lunga riunione.

77) Per quanto tempo siete stati in riunione ? *RISPONDETE*



RIPETETE

78) Siamo stati in riunione dalle quattordici alle diciotto.

79) E tu, hai avuto un po' di tempo libero ieri ? *RISPONDETE*



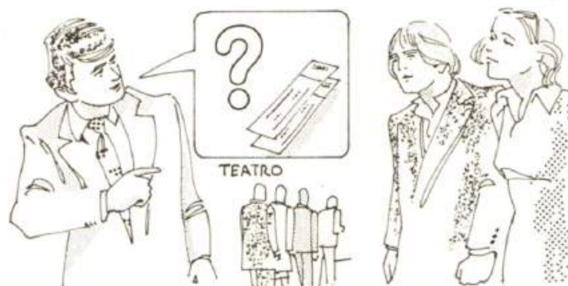
RIPETETE

80) Purtroppo no ! Ho corretto dei compiti.



ASCOLTATE RIPETETE

81) Avete avuto i vostri biglietti per il teatro ?



82) No, non li abbiamo avuti.



83) È strano ! Eppure Paolo li ha comperati.



84) Ma noi non abbiamo visto Paolo oggi.



85) Perché non telefoniamo a Paolo ?



86) È una buona idea !



87) Hai comperato i biglietti per il teatro, Paolo ?



88) Sì, li ho comperati ieri.



segue

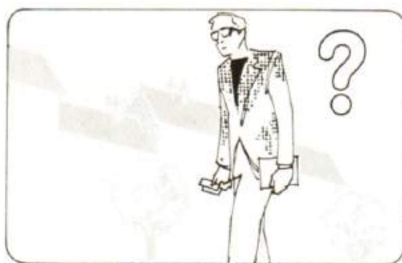
89) Hai i biglietti anche per Giuseppe e Sofia ?



90) Sì, ho anche i loro biglietti.



91) Perché non ce li hai portati* ?





92) Perché sono stato occupato tutta la giornata.



* *ce li hai portati* = "hai portato i biglietti a noi".

93) Avete avuto i vostri biglietti per il teatro ? *RISPONDETE*



RIPETETE

94) No, non li abbiamo avuti.

95) È strano ! Eppure Paolo li ha comperati. *RISPONDETE*



RIPETETE

96) Ma noi non abbiamo visto Paolo oggi.

97) Perché non telefoniamo a Paolo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

98) È una buona idea !

99) Hai comperato i biglietti per il teatro, Paolo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

100) Sì, li ho comperati ieri.

101) Hai i biglietti anche per Giuseppe e Sofia ? *RISPONDETE*



RIPETETE

102) Sì, ho anche i loro biglietti.

103) Perché non ce li hai portati ? *RISPONDETE*

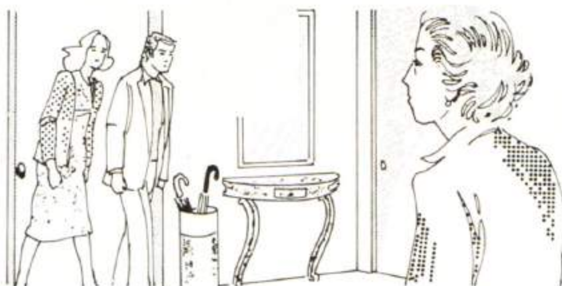


RIPETETE

104) Perché sono stato occupato tutta la giornata.

ASCOLTATE

105) Sono stata occupata tutta la giornata.



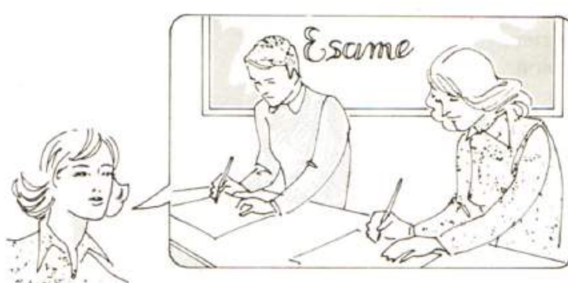
106) L'esame è stato facile.



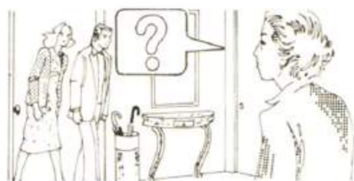
107) Siamo stati contenti del nostro esame.



108) I nostri esami non sono stati difficili.



109) Che cosa hai fatto ieri ? *RISPONDETE*



RIPETETE

110) Sono stata occupata tutta la giornata.

111) È stato facile l'esame ? *RISPONDETE*



RIPETETE

112) Sì, l'esame è stato facile.

113) Siete stati contenti del vostro esame ? *RISPONDETE*



RIPETETE

114) Sì, siamo stati contenti del nostro esame.

115) Sono stati difficili i vostri esami ? *RISPONDETE*



RIPETETE

116) No, i nostri esami non sono stati difficili.



B/VOCABOLARIO

UNITÀ 11



VOCABULÁRIO

abbastanza	**bastante**
ammalato	**doente**
àrbitro	**juiz, árbitro**
attorno	**em torno**
bìbita	**bebida**
bravo	**bom, muito bom**
cameriere	**garçom**
campione	**campeão**
certo	**certo**
diffìcile	**difícil**
eccezionale	**excepcional**
eccome !	**e como! com certeza!**
eppure	**contudo, no entanto**
esecuzione	**execução**
fàcile	**fácil**
fresco	**gelado**
idea	**idéia**
ieri sera	**ontem à noite**
indimenticàbile	**inesquecível**
lode *(fem.)*	**louvor**
lungo	**longo**
mare	**mar**
matèria	**matéria, disciplina**
mese	**mês**
morbillo	**sarampo**
occupato	**ocupado**
oggi	**hoje**
orchestra	**orquestra**
parte	**papel (teatral)**
partita	**partida, jogo**
pediatra	**pediatra**
perfetto	**perfeito**
punto	**ponto**
quanto	**quanto**
quello	**aquele**
risultato	**resultado**
riunione	**reunião**
scorso	**passado**
soddisfatto	**satisfeito**
sopra	**em cima, sobre**
spettàcolo	**espetáculo**
stamattina	**esta manhã**
strano	**estranho, esquisito**
stupefacente	**maravilhoso**
tàvolo *(masc.)*	**mesa**
tutt'a un tratto	**de repente**
vero	**verdadeiro, a verdade**
vista	**vista**
vittòria	**vitória**

Verbos

bàttere	**bater**
corrèggere	**corrigir**
dire	**dizer**
dirìgere	**dirigir**
festeggiare	**festejar**
giocare	**jogar**
parere	**parecer (dar uma opinião)**
rimpiàngere	**reclamar**
sembrare	**parecer, assemelhar-se**
sgobbare	**trabalhar muito**
sperare	**esperar**
vìncere	**vencer**

bianconeri	Na linguagem esportiva, as cores do uniforme usado pelos jogadores de uma equipe de futebol — neste caso, as listras brancas e negras da camisa do Juventus de Turim — costumam ser empregadas como sinônimo da própria equipe: "os alvinegros".
così così	Linguagem coloquial. Significa "mais ou menos", "médio" etc.
trenta e lode	Linguagem acadêmica. Indica "trinta, com louvor". É a nota máxima nos exames universitários na Itália

C/DIALOGO

UNITÀ 11









ATTORNO A UN TAVOLO DI CAFFÈ

Giampaolo: Cameriere !
Cameriere: Vengo subito.
Mario: Tu, cosa prendi ?
Giampaolo: Una bibita molto fresca. E tu ?
Mario: Anch'io. È arrivato il caldo, tutt'a un tratto.[1]
Giampaolo: Era ora.
Mario: Sì, l'inverno è stato molto lungo.
Giampaolo: Con un tempo così bello non si ha nessuna voglia di sgobbare.
Mario: È proprio vero ! Domani però ho un esame di fisica molto importante.
Giampaolo: Tu vai bene in fisica ?
Mario: Così così ... Spero proprio che l'esame sia facile !

1 - *Tutt'a un tratto,* de repente.

D DAL VIVO



O QUE VOCÊ ACHA?

Dois amigos saem do estádio depois de um grande jogo de futebol entre Juventus e Inter.

Pierluigi: Abbiamo vinto !
Gianni: Che partita ! Inter tre, Juventus due.
Pierluigi: I vostri hanno giocato da campioni.
Gianni: L'arbitro però...
Pierluigi: Certo, quello lì ... Ma li abbiamo battuti, quelli della Juve !
Gianni: Andiamo a berci sopra.
Pierluigi: Hai ragione. Una vittoria come questa bisogna festeggiarla.



À saída do teatro Scala, depois de assistir à ópera *Aida* de Giuseppe Verdi.

Signor Rossi: Uno spettacolo indimenticabile ! Non sembra anche a Lei ?
Signor Colombo: Completamente d'accordo. Un'esecuzione perfetta, da tutti i punti di vista.
Signor Rossi: Luciano Pavarotti è stato eccezionale, come sempre ! E dell'orchestra, che cosa Le pare ?
Signor Colombo: L'orchestra è stata bravissima e Riccardo Muti ha diretto alla grande !



Beatrice telefona à sua amiga Sabina para saber o que ela achou do *Otello*, de Carmelo Bene.

Beatrice: Pronto, Sabina ? Sono Beatrice, ciao !
Sabina: Ciao, come stai ?
Beatrice: Bene, grazie. Sei stata a teatro ieri sera ? Che cosa mi dici dell'"Otello" di Carmelo Bene ? Ti è piaciuto ?
Sabina: Stupefacente ! Niente a che vedere col teatro solito !
Beatrice: Eppure, mia mamma ...
Sabina: Tua mamma è come la mia ... non fanno che rimpiangere i tempi loro !

E/ESERCIZI

UNITÀ 11

Exercício 1

Complete as frases com o verbo *essere* conjugado nas formas apropriadas do *passato prossimo*. Depois, passe-as para a forma negativa, como no exemplo.

- (Io) ... contento del mio esame.
Sono stato contento del mio esame.
Non sono stato contento del mio esame.

1 - (Io) ... contento del mio esame.
2 - (Loro) ... felici di aver visitato Firenze.
3 - (Voi) ... bravi in fisica.
4 - Nostra figlia ... ammalata.
5 - Noi ... liberi.
6 - Quel viaggio ... lungo.
7 - Le vostre camere ... confortevoli.
8 - Questa visita ... gradita.

Exercício 2

Nas frases abaixo, coloque no particípio *(participio passato)* os verbos que estão entre parênteses no infinitivo. Preste atenção à concordância do particípio com o sujeito da frase ou com o pronome pessoal do caso oblíquo.

- Anna è (*andare*) al Teatro dell'Opera di Roma.
Anna è andata al Teatro dell'Opera di Roma.

- Ti è (*piacere*) la partita Juventus-Inter ? Sì, mi è (*piacere*).
Ti è piaciuta la partita Juventus-Inter ? Sì, mi è piaciuta.

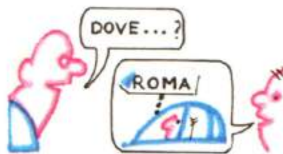
1 - Anna è (*andare*) al Teatro dell'Opera di Roma.
2 - Ti è (*piacere*) la partita Juventus-Inter ? Sì, mi è (*piacere*).
3 - Vi siete (*incontrare*) con Paolo ? Sì, ci siamo (*incontrare*) da Beatrice.
4 - Maria, sei (*essere*) al cinema ieri sera ?
5 - Marcella e Pierluigi non sono (*essere*) contenti del risultato dell'esame.
6 - Hai (*avere*) i biglietti del teatro ? Sì, li ho (*avere*) ieri.
7 - Gianni ha (*telefonare*) a sua nonna ?
8 - Piero ha (*avere*) la promozione ? Sì, l'ha (*avere*).

Exercício 3

Com a ajuda das ilustrações e utilizando — quando indicado — o advérbio interrogativo entre parênteses, formule as perguntas relativas a cada uma das frases a seguir.



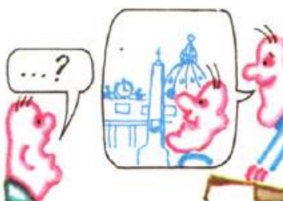
Francesco è andato a Roma. (*Dove*)
Dove è andato Francesco ?



1 - Francesco è andato a Roma. (*Dove*)



2 - Il mio vestito è costato centomila lire. (*Quanto*)



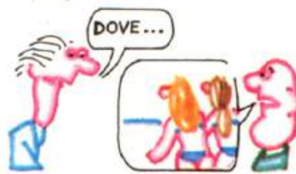
3 - Sì, sono stato contento di visitare Roma.



4 - Abbiamo avuto un esame stamattina. (*Quando*)



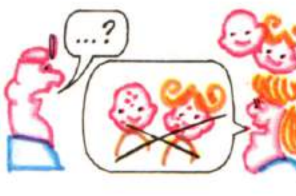
5 - Sì, hanno avuto un appuntamento con il medico.



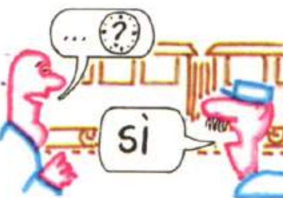
6 - Ieri, Anna e Sofia sono state al mare. (*Dove*)



7 - Sì, hanno avuto bel tempo.



8 - No, i nostri bambini non hanno avuto il morbillo.



9 - Sì, il treno è arrivato in ritardo



10 - Come sempre, Pavarotti ha cantato molto bene. (*Come*)

F/GRAMMATICA

UNITÀ 11

VERBI "ESSERE" e "AVERE": PASSATO PROSSIMO INDICATIVO

(Io) **sono stato/a** contento/a di vedere Gabriella.
(Tu) **sei stato/a** contento/a del tuo esame.
(Lui) **è stato** felice di incontrarti.
(Lei) **è stata** felice di incontrare Maria.
(Noi) **siamo stati/e** soddisfatti/e della cena.
(Voi) **siete stati/e** contenti/e di parlare con Carlo.
(Loro) **sono stati/e** soddisfatti/e dell'esame.

(Io) **ho avuto** molto lavoro.
(Tu) **hai avuto** i biglietti.
(Lui/Lei) **ha avuto** il morbillo.
(Noi) **abbiamo avuto** bel tempo.
(Voi) **avete avuto** un appuntamento con il medico.
(Loro) **hanno avuto** una lunga riunione.

O *passato prossimo* (pretérito perfeito composto) do verbo *essere* (ser) forma-se acrescentando ao particípio *(participio passato) stato* (sido) as diferentes formas do presente do indicativo do auxiliar *essere*. Por outro lado, o *passato prossimo* do verbo *avere* (haver, ter) forma-se acrescentando ao particípio *avuto* (havido) as diferentes formas do presente do indicativo do auxiliar *avere*. Em português usamos para esses casos, respectivamente, os verbos *ficar* e *ter*, no pretérito perfeito composto (*sono stato contento*, fiquei contente; *ho avuto molto lavoro*, tive muito trabalho).
O *participio passato* do verbo *essere (stato)* concorda em gênero e número com as pessoas a que se refere (ver os exemplos do primeiro grupo: *sono stato / a, siamo stati / e*). O *participio passato* do verbo *avere (avuto)* não varia, por ser considerado uma forma "absoluta".

TABELA DE CORREÇÃO DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

2 - Sono stati felici di aver visitato Firenze. / Non sono stati felici di aver visitato Firenze.
3 - Siete stati bravi in fisica. / Non siete stati bravi in fisica.
4 - Nostra figlia è stata ammalata. / Nostra figlia non è stata ammalata.
5 - Noi siamo stati liberi. / Noi non siamo stati liberi.
6 - Quel viaggio è stato lungo. / Quel viaggio non è stato lungo.
7 - Le vostre camere sono state confortevoli. / Le vostre camere non sono state confortevoli.
8 - Questa visita è stata gradita. / Questa visita non è stata gradita.

Exercício 2

3 - Vi siete incontrati con Paolo ? Sì, ci siamo incontrati da Beatrice.
4 - Maria, sei stata al cinema ieri sera ?
5 - Marcella e Pierluigi non sono stati contenti del risultato dell'esame.
6 - Hai avuto i biglietti del teatro ? Sì, li ho avuti ieri.
7 - Gianni ha telefonato a sua nonna ?
8 - Piero ha avuto la promozione ? Sì, l'ha avuta.

Exercício 3

2 - Quanto è costato il tuo vestito ?
3 - Sei stato contento di visitare Roma ?
4 - Quando avete avuto un esame ?
5 - Hanno avuto un appuntamento col medico ?
6 - Dove sono state ieri Anna e Sofia ?
7 - Hanno avuto bel tempo ?
8 - I vostri bambini hanno avuto il morbillo ?
9 - È arrivato in ritardo il treno ?
10 - Come ha cantato Pavarotti ?

A/CONVERSAZIONE

UNITÀ 12

1) Dove facciamo la cena di fine d'anno scolastico ?

ASCOLTATE RIPETETE



2) Possiamo andare in una pizzeria.



3) Perché no ? Dove c'è una pizzeria simpatica ?



4) Possiamo andare in Via Torino.



5) D'accordo. Chi vuol venire ?



6) Io ! Io voglio venire !



7) E tu, Monica ? E tu, Mario ?



segue



8) Sì, noi veniamo volentieri, ma...



9) Ma che cosa ?



10) Dobbiamo chiedere il permesso ai genitori.



11) Dove facciamo la cena di fine d'anno scolastico ? *RISPONDETE*



RIPETETE

12) Possiamo andare in una pizzeria.

13) Perché no ? Dove c'è una pizzeria simpatica ? *RISPONDETE*



RIPETETE

14) Possiamo andare in via Torino.

15) D'accordo. Chi vuol venire ? *RISPONDETE*



RIPETETE

16) Io ! Io voglio venire !

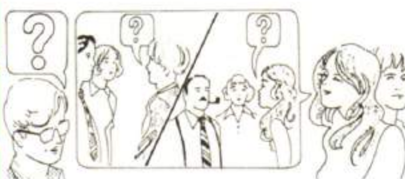
17) E tu, Monica ? E tu, Mario ? *RISPONDETE*



RIPETETE

18) Sì, noi veniamo volentieri, ma...

19) Ma che cosa ? *RISPONDETE*



RIPETETE

20) Dobbiamo chiedere il permesso ai genitori.



ASCOLTATE

21) Che cosa desideri, Monica ?



22) Mamma, voglio chiederti il permesso...



23) Il permesso per che cosa ?



24) Per andare a cena con i miei compagni di scuola.



25) Quando è la cena ?



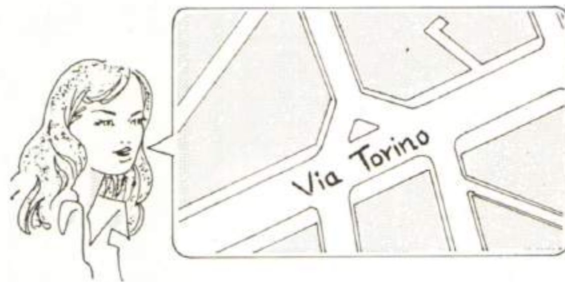
26) Sabato sera.



27) E dove andate a cenare ?



28) In una pizzeria di via Torino.



segue

29) Me lo dai il permesso ?



30) Ma sì, certo, te lo dò.



31) Che cosa desideri, Monica ?

RISPONDETE



RIPETETE

32) Mamma, voglio chiederti il permesso...

33) Il permesso per che cosa ?

RISPONDETE



RIPETETE

34) Per andare a cena con i miei compagni di scuola.

35) Quando è la cena ?

RISPONDETE



RIPETETE

36) Sabato sera.

37) E dove andate a cenare ?

RISPONDETE



RIPETETE

38) In una pizzeria di via Torino.

39) Me lo dai il permesso ?

RISPONDETE



RIPETETE

40) Ma sì, certo, te lo dò.



41) Dove vuole andare Monica, sabato sera ?



42) Sabato sera, Monica vuole andare a cena con i suoi compagni.

ASCOLTATE
RIPETETE



43) Le hai dato tu il permesso ?



44) Sì, certo, gliel'ho dato io.



45) Mario viene a cena con voi, Monica ?



46) Penso di sì; gli telefono subito.



47) Ciao, Mario. I tuoi genitori ti hanno dato il permesso ?



48) Sì, me l'hanno dato.



segue

49) E tu vieni sabato sera, Monica ?



50) Sì, i miei genitori mi hanno già dato il permesso.



51) Dove vuole andare Monica, sabato sera ? *RISPONDETE*



RIPETETE

52) Sabato sera, Monica vuole andare a cena con i suoi compagni.

53) Le hai dato tu il permesso ? *RISPONDETE*



RIPETETE

54) Sì, certo, gliel'ho dato io.

55) Mario viene a cena con voi, Monica ? *RISPONDETE*



RIPETETE

56) Penso di sì; gli telefono subito.

57) Ciao, Mario. I tuoi genitori ti hanno dato il permesso ? *RISPONDETE*



RIPETETE

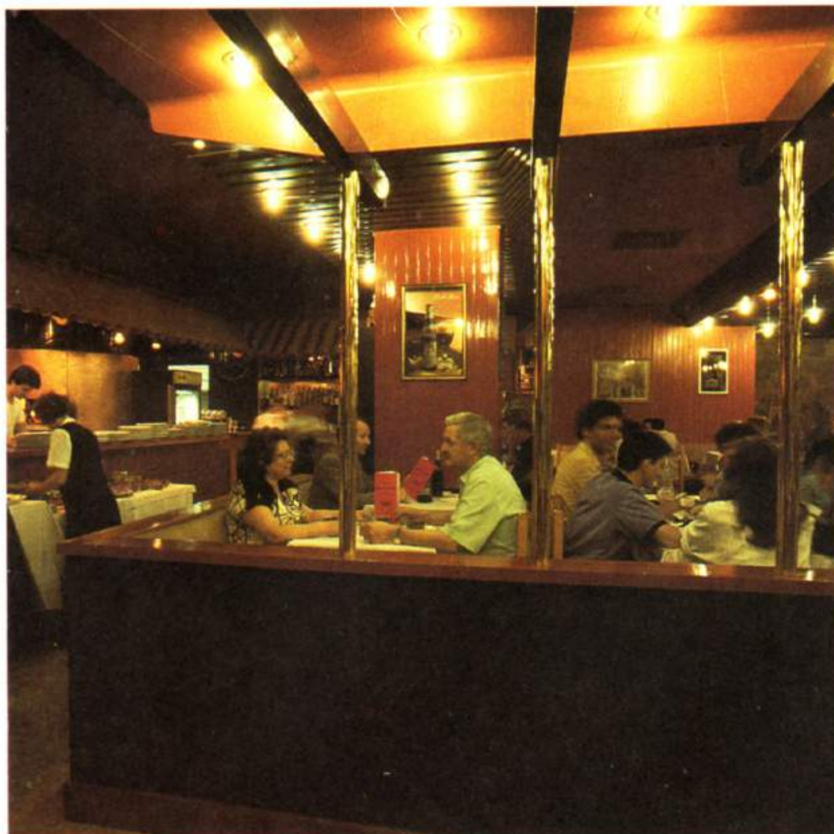
58) Sì, me l'hanno dato.

59) E tu vieni sabato sera, Monica ? *RISPONDETE*



RIPETETE

60) Sì, i miei genitori mi hanno già dato il permesso.



61) Ciao, Monica. Venite alla cena, tu e Mario ?



62) Sì, noi veniamo alla cena.



63) Allora vi hanno dato il permesso i vostri genitori ?



64) Sì, ci hanno dato il permesso senza difficoltà.



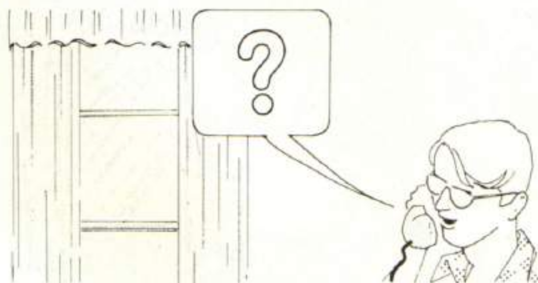
65) Tuo padre ti lascia la sua macchina ?



66) Non gliel'ho chiesto ancora.



67) Come fai allora ?

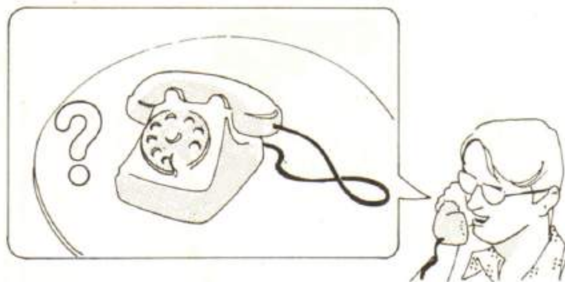


68) Glielo chiedo questa sera.



segue

69) Mi telefoni dopo ?



70) D'accordo. Ti telefono questa sera.



71) Ciao, Monica. Venite alla cena, tu e Mario ? *RISPONDETE*



RIPETETE

72) Sì, noi veniamo alla cena.

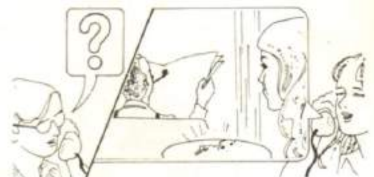
73) Allora vi hanno dato il permesso i vostri genitori ? *RISPONDETE*



RIPETETE

74) Sì, ci hanno dato il permesso senza difficoltà.

75) Tuo padre ti lascia la sua macchina ? *RISPONDETE*



RIPETETE

76) Non gliel'ho chiesto ancora.

77) Come fai allora ? *RISPONDETE*



RIPETETE

78) Glielo chiedo questa sera.

79) Mi telefoni dopo ? *RISPONDETE*



RIPETETE

80) D'accordo. Ti telefono questa sera.



81) Monica è andata alla cena di fine d'anno scolastico.



82) Anche i suoi compagni di scuola ci sono andati.

ASCOLTATE



83) Monica ha chiesto la macchina a suo padre.



84) Suo padre le ha lasciato la macchina.





85) È stata una serata piacevole.



86) Dopo la cena sono andati a ballare in una discoteca.



87) Monica è andata alla cena di fine d'anno scolastico ? *RISPONDETE*



RIPETETE

88) Sì, Monica è andata alla cena di fine d'anno scolastico.

89) Anche i suoi compagni di scuola ci sono andati ? *RISPONDETE*



RIPETETE

90) Sì, ci sono andati anche i suoi compagni.

91) Monica ha chiesto la macchina a suo padre ? *RISPONDETE*



RIPETETE

92) Sì, gliel'ha chiesta.

93) Suo padre ha lasciato la macchina a Monica ? *RISPONDETE*



RIPETETE

94) Sì, gliel'ha lasciata.

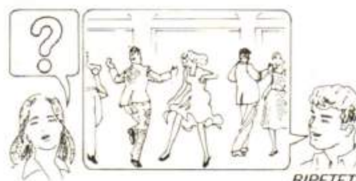
95) La serata è stata piacevole ? *RISPONDETE*



RIPETETE

96) Sì, è stata una piacevole serata.

97) Sono andati a ballare, dopo la cena ? *RISPONDETE*



RIPETETE

98) Sì, dopo la cena sono andati a ballare in una discoteca.

99) Che cosa fai, Monica, in agosto ?



100) Non abbiamo ancora deciso nulla, Mario e io. *ASCOLTATE*



101) Volete venire con me nella mia casa di campagna ?

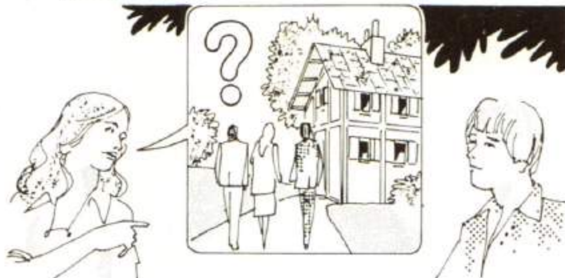


102) Se c'inviti, ci veniamo con piacere.



segue

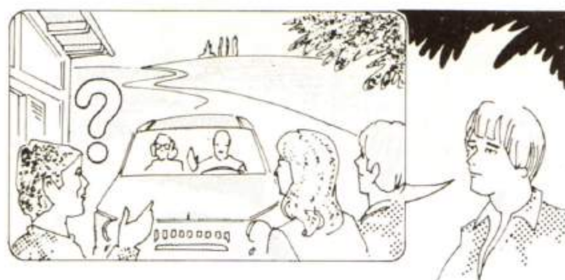
103) Mario, vuoi andare a casa di Luigi in campagna in agosto ?



104) Sì, magnifico !



105) Anche i tuoi genitori ci vengono ?



106) No, i miei genitori mi lasciano la casa.





RISPONDETE

107) Che cosa fai, Monica, in agosto ?



RIPETETE

108) Non abbiamo ancora deciso nulla, Mario e io.

RISPONDETE

109) Volete venire con me nella mia casa di campagna ?



RIPETETE

110) Se c'inviti, ci veniamo con piacere.

RISPONDETE

111) Mario, vuoi andare a casa di Luigi in campagna in agosto ?



RIPETETE

112) Sì, magnifico !

RISPONDETE

113) Anche i tuoi genitori ci vengono ?



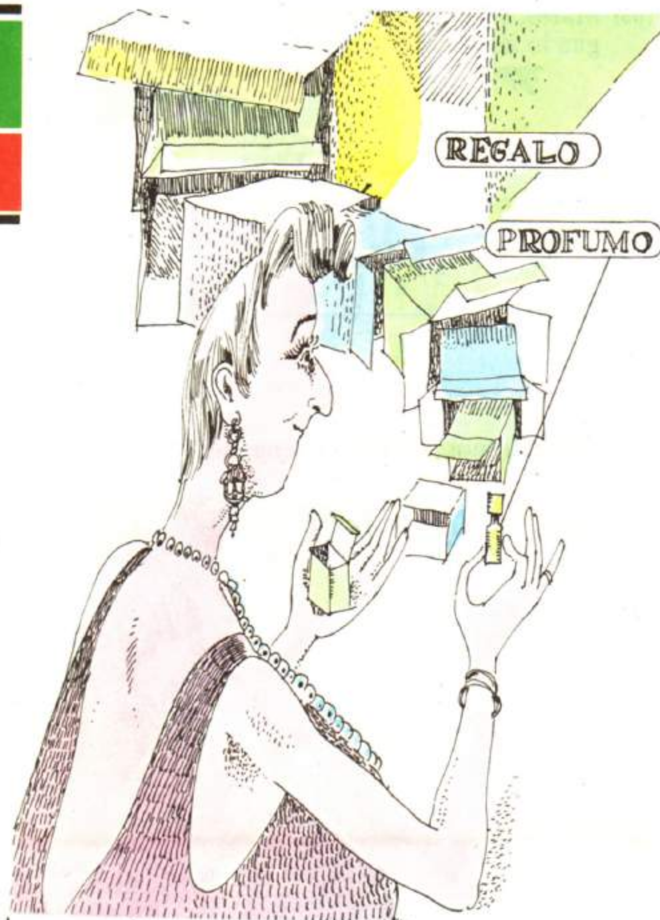
RIPETETE

114) No, i miei genitori mi lasciano la casa.

B/VOCABOLARIO

UNITÀ 12

VOCABULÁRIO



abbraccio	**abraço**
al sòlito	**como sempre, de costume**
auguri	**felicidades, parabéns**
bosco	**bosque**
campagna	**campo, campina**
caro	**querido, estimado**
cento	**cem**
deciso	**decidido**
difficoltà	**dificuldade**
Dio	**Deus**
fine *(fem.)*	**fim**
genitori	**pais**
glielo	**a ele**
impazienza	**impaciência**
incantèvole	**encantador**
lèttera	**carta**
meraviglioso	**maravilhoso**
Natale	**Natal**
originale	**original**
paese	**cidade (pequena)**
permesso *(masc.)*	**licença, autorização**
profumo	**perfume**
regalo	**presente, oferenda**
scolàstico	**escolar**
senza	**sem**
stupendo	**estupendo**
tesoro	**tesouro, amor**
vacanze	**férias**
vicino	**perto, próximo**
villa *(fem.)*	**chalé, vila**
voglia	**vontade**

Verbos

acquistare	**comprar, adquirir**
domandare	**perguntar**
esporre	**expor, publicar**
indicare	**indicar**
lèggere	**ler**
offrire	**oferecer, dar**
pensare	**pensar**
raccontare	**relatar, explicar**
rivedere	**voltar a ver, rever**
trascòrrere	**passar, transcorrer**

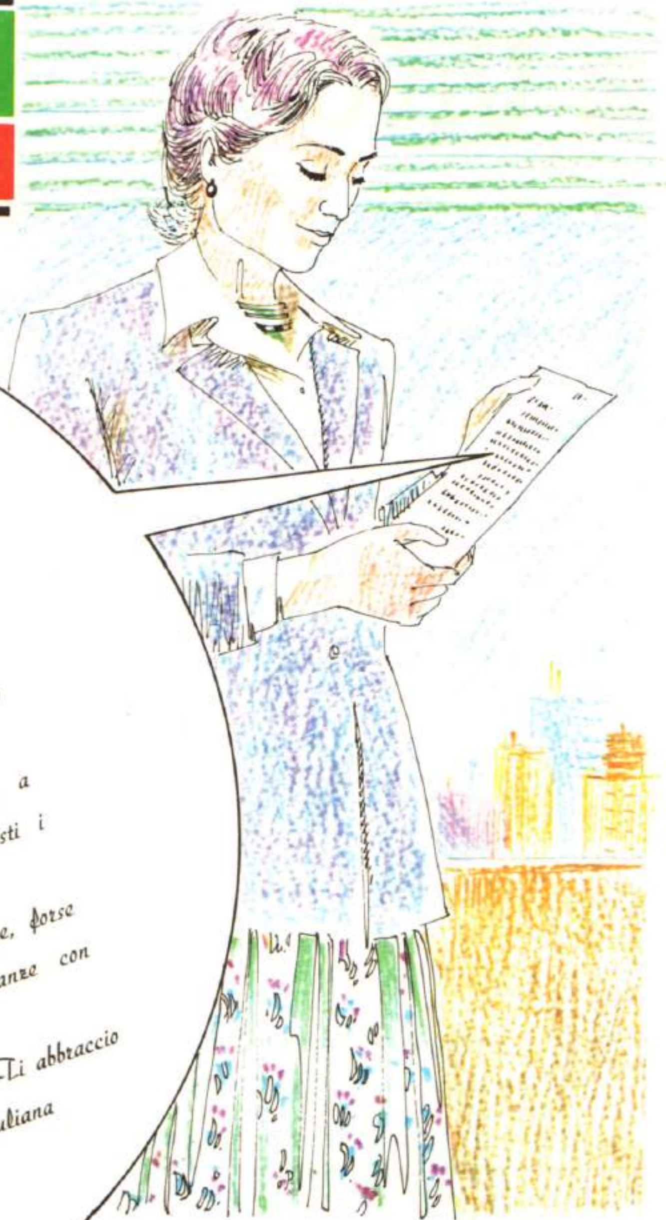
Nomes próprios

Giuliana   Graziella

andare / venire	Na linguagem coloquial são usados de forma menos rigorosa que os verbos "ir" e "vir" em português. Por exemplo: *chi vuole* **venire**?, *io voglio* **venire**! etc. correspondem claramente a "ir".
c'è / c'inviti	Em ambos os casos **c'** é a partícula **ci** em forma apocopada (porque as palavras que seguem começam por vogal). No entanto, em **c'è** (há), **ci** é advérbio de lugar (literalmente "ali"), enquanto em **c'inviti** (você nos convida), **ci** é pronome pessoal do caso oblíquo da 1ª pessoa do plural.
macchina	Corresponde literalmente a "máquina" e significa também "artefato", "instrumento", "aparato" etc. Em linguagem coloquial tal vocábulo é usado para designar *carro,* ou *automóvel,* por antonomásia.

C/LETTURA

UNITÀ 12



Milano, 6 giugno 1987

Cara Graziella,

domenica scorsa sono stata con Lucia nella sua villa di campagna, in Brianza. Abbiamo trascorso una giornata meravigliosa. I suoi genitori hanno acquistato una villa bellissima. Il paese è incantevole. Prima di pranzo abbiamo fatto una lunga passeggiata nel vicino bosco e parlato a lungo delle prossime vacanze.*

Tu pensi di trascorrerle, come al solito, a Varazze? E i tuoi esami? Sono stati già esposti i risultati?

La settimana scorsa sono stata poco bene, forse perché ho lavorato troppo. Aspetto le vacanze con impazienza. Ne ho già una gran voglia.

Spero di rivederti molto presto. Ti abbraccio

Giuliana

* Brianza: região da Lombardia.

EXERCÍCIO DE COMPREENSÃO

Responda às perguntas:

1 - A chi è diretta la lettera di Giuliana ?
2 - Dove è andata Giuliana ?
3 - Che cosa hanno acquistato i genitori di Lucia ?
4 - Lucia e Giuliana hanno trascorso una bella giornata ?
5 - Che cosa hanno fatto Lucia e Giuliana prima di pranzo ?
6 - Di che cosa hanno parlato ?
7 - Come è stata Giuliana la settimana scorsa ?
8 - Che cosa aspetta Giuliana ?

D DAL VIVO



FELIZ ANIVERSÁRIO!

Carlo e Lucia trocam idéias sobre o que cada um vai dar de presente de aniversário para a mãe.

Carlo: Hai già pensato al regalo da fare alla mamma per il suo compleanno ?
Lucia: Le ho già comperato il suo profumo preferito. E tu ?
Carlo: Non so, non ho ancora deciso... Forse un libro...
Lucia: Non sei molto originale ! Le hai già regalato un libro per Natale.
Carlo: E con questo ? Alla mamma piace leggere !

Carlo, Lucia e o senhor Martini dão os parabéns à senhora Martini.

Carlo e Lucia: Tanti auguri, mamma, buon compleanno !
Signor Rossi: Cento di questi giorni, tesoro !
Signora Rossi: È vero, oggi è il mio compleanno !... Ho già quarant'anni ! Dio mio, come passa il tempo !
Carlo e Lucia: Ecco, guarda, questi sono i nostri regali.
Signora Rossi: Tante grazie, cari. Li apro subito.
Signor Rossi: Da parte mia, ho pensato di invitarti a pranzo in un ristorante. Me ne hanno indicato uno stupendo !

E/ESERCIZI

UNITÀ 12

Exercício 1

Transforme as frases como nos exemplos.

- Ho regalato un libro a Maria.
Le ho regalato un libro.

- Non ho ancora comperato un regalo a mio padre.
Non gli ho ancora comperato un regalo.

1 - Ho regalato un libro a Maria.
2 - Non ho ancora comperato un regalo a mio padre.
3 - Mario ha chiesto il permesso ai suoi genitori.
4 - Perché non hai telefonato a Gianna ?
5 - Ieri ho visto Marco e Giuliana al cinema.
6 - Piero ha prestato a una sua amica i dischi di Baglioni.
7 - Che cosa vuoi domandare al professore ?
8 - Pensate di invitare a cena i vostri compagni di corso ?

Exercício 2

Complete as frases com os pronomes adequados, como mostra o exemplo.

- Tuo padre ... lascia la sua macchina ?
Tuo padre ti lascia la sua macchina ?

1 - Tuo padre ... lascia la sua macchina ?
2 - Mamma, ... chiedo il permesso di andare al cinema questa sera.
3 - Veniamo in campagna con voi: Mario ... ha invitato a casa sua.
4 - Volete cenare in una pizzeria ? ... invito io.
5 - Anna parla con Maria: ... racconta del suo esame.
6 - Il giorno del mio compleanno, Carlo ... ha regalato un libro.
7 - ... ho invitate alla mia festa, ma Lucia e Giuliana non ... hanno ancora detto di sì.
8 - Sono nostri compagni di scuola: andiamo a sciare con ...

Exercício 3

Com a ajuda das ilustrações estabeleça a seqüência correta da história.

1 - Nel mese di agosto Giuliana va con la sua famiglia al mare.



2 - Sì, ci vengo molto volentieri. Perché non inviti anche Carlo ?



3 - Vuoi venire nella mia casa al mare in agosto ?



4 - L'ho già invitato, ma non può venire.



5 - Giuliana chiama al telefono la sua amica Lucia.



6 - Che peccato !



F/GRAMMATICA

UNITÀ 12

VERBI DELLA 2ª e 3ª CONIUGAZIONE: PRESENTE INDICATIVO

Os verbos da 2ª conjugação — isto é, com infinitivos em *-ere* — têm formas bastante parecidas aos da 3ª — infinitivo em *-ire* —, embora, obviamente, com algumas exceções. Assim, de agora em diante, serão tratados conjuntamente. A seguir, você encontra exemplos do presente do indicativo.

(Io) **chiedo** la macchina a mio padre.
(Tu) **leggi** tutti i giorni il giornale.
(Lui, lei) **vede** un bel film.
(Noi) **conosciamo** Mario e Lucia.
(Voi) **decidete** di andare in una pizzeria.
(Loro) **attendono** alla fermata dell'autobus.

Vejamos agora o presente do indicativo do verbo *venire* (da 3ª conj.):

(Io) **vengo** con voi alla festa di fine d'anno.
(Tu) **vieni** con noi.
(Lui, lei) **viene** in pizzeria.
(Noi) **veniamo** con voi sabato sera.
(Voi) **venite** alla festa.
(Loro) non **vengono** al lago con noi.

PRONOMI PERSONALI: COMPLEMENTO OGGETTO E COMPLEMENTI INDIRETTI

Além dos pronomes pessoais do caso reto, com função de sujeito da oração, os pronomes pessoais oblíquos costumam ser empregados com função de *objeto direto (complemento oggetto)*, ou de *objeto indireto (complemento indiretto)*; neste último caso, sua função é determinada pela preposição que os precede (*a, da, di, per, con, su* etc.). Na língua italiana a preposição *a* nunca se antepõe ao objeto direto, como em português (*lodiamo Dio*, louvamos *a* Deus); isso acontece somente com o objeto indireto, expressando finalidade, destino. Por exemplo: *Offro un libro a lui*, ofereço um livro a ele. A seguir, a relação dos pronomes pessoais oblíquos com função de objeto direto.

PRONOMI IN FUNZIONE DI COMPLEMENTO OGGETTO		
	Singolare	*Plurale*
1ª persona	mi, me	ci, noi
2ª persona	ti, te	vi, voi
3ª persona	lo, lui (*masch.*)	li, loro
	la, lei (*femm.*)	le, loro

É bom lembrar que os pronomes *mi, ti, lo, la, ci, vi, li, le* se antepõem ao verbo, ao passo que os pronomes *me, te, lui, lei, noi, voi, loro* são colocados depois do verbo. Por exemplo: *Io la porto a casa; io porto a casa lei.*

PRONOMI IN FUNZIONE DI COMPLEMENTO DI TERMINE		
	Singolare	*Plurale*
1ª persona	mi, a me	ci, a noi
2ª persona	ti, a te	vi, a voi
3ª persona	gli, a lui (*masch.*)	
	le, a lei (*femm.*)	loro, a loro

Os pronomes *mi, ti, gli, le, ci, vi, loro* se antepõem ao verbo. No entanto, *a me, a te, a lui, a lei, a noi, a voi, a loro* são colocados depois do verbo. Por exemplo: *Gli ha dato un regalo; ha dato un regalo a lui.*

PRONOMI IN FUNZIONE DI COMPLEMENTI INDIRETTI (con le preposizioni *a, di, da, con, per, su,* ecc.)		
	Singolare	*Plurale*
1ª persona	me	noi
2ª persona	te	voi
3ª persona	lui (*masch.*)	
	lei (*femm.*)	loro

Exemplo: *Io vengo con te; Maria va da loro* etc.

Esse "jogo" de pronomes pode parecer algo complicado. Mas, além de observar que a posição do pronome e a presença ou ausência de preposição são traços distintivos, é suficiente pensar na função exata que o pronome desempenha em cada caso, isto é, se é sujeito, objeto direto ou objeto indireto. Por exemplo: em *io lo vedo* (ou na forma feminina *io la vedo*), o pronome exerce a função de objeto direto. Porém, em *io gli parlo* (fem.: *io le parlo*), ele é empregado na função de objeto indireto *(complemento di termine)*. Portanto, poderia se dizer também *io parlo a lui, io parlo a lei (complementi indiretti)*.

TABELA DE CORREÇÃO DOS EXERCÍCIOS

Exercício 1

3 - Mario ha chiesto a loro il permesso.
4 - Perché non le hai telefonato ?
5 - Ieri li ho visti al cinema.
6 - Piero le ha prestato i dischi di Baglioni.
7 - Che cosa gli vuoi domandare ?
8 - Pensate di invitarli a cena ?

Exercício 2

2 - ti
3 - ci
4 - Vi
5 - le
6 - mi
7 - Le / mi
8 - loro

Exercício 3

A ordem correta das frases é a seguinte:

1, 5, 3, 2, 4, 6.

Exercício de compreensão

1 - La lettera di Giuliana è diretta a Graziella.
2 - Giuliana è andata con Lucia nella sua villa di campagna.
3 - I genitori di Lucia hanno acquistato una villa bellissima.
4 - Lucia e Giuliana hanno trascorso una giornata meravigliosa.
5 - Prima di pranzo Lucia e Giuliana hanno fatto una lunga passeggiata nel vicino bosco.
6 - Hanno parlato a lungo delle prossime vacanze.
7 - La settimana scorsa Giuliana è stata poco bene.
8 - Giuliana aspetta le vacanze con impazienza.